

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 34

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 10. Februar 1972  
Berne, jeudi 10 février 1972

353

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

N<sup>o</sup> 34

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Inserionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N<sup>o</sup> 34 - 10. 2. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertteller. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
Caisse Vieilles-décès du personnel de la maison Jules Lazzarelli, Roger Lazzarelli succ.  
Fondation en faveur du personnel de la maison Jules Lazzarelli, Roger Lazzarelli succ.  
Kleinert et Cie SA en liquidation, Bienne. - Kleinert & Cie AG in liquidation, Biel.  
Société Immobilière Boulevard Carl-Vogt N<sup>o</sup> 7, Genève.  
Fondation en faveur du personnel de A. Reymond & Cie SA, à Genève.  
Indeur SA, en liquidation, Genève.  
Déclaration d'absence, Lausanne.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 255954 - 255975

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Aussenwirtschaftskommission des Ständerates. - Commission du commerce extérieur du Conseil des Etats.  
Verfügung des Beauftragten für die Stabilisierung des Baumarktes betreffend die Ausführungssperre in den Regionen mit überforderten Baukapazität. - Ordonnance du préposé à la stabilisation du marché de la construction concernant l'interdiction temporaire de construire dans les régions où l'industrie de la construction est mise à trop forte contribution.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Appenzell L.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

14. Januar 1972.

**Chemicolor A.G.**, in Kilchberg (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1970, S. 2695), Handel in Chemikalien und Farbstoffen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Adolf Giacomuzzi, von und in Frauenfeld.

28. Januar 1972.

**Bau-Hyp AG**, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 58 (bei Dr. Lucas David), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 1. 1972. Zweck: Erstellung sowie An- und Verkauf von Immobilien; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen; gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen und Hypotheken aufnehmen und gewähren sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder, die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Lucas David, von Basel und St. Gallen, in Fällanden, Präsident; Günter Komatzki, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Delegierter, und Dr. Andreas Billeter, von Männedorf, in Fällanden, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1972.

**Abitare AG**, in Meilen, in der Wald 27, Obermeilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 12. 1971 und 13. 1. 1972. Zweck: Verkauf und Vertrieb von Büro-, Wohn- und Schlaflandschaften. Wiederverkauf von Markenmöbeln sowie Entwicklung und Vertrieb von firmeneigenen Modellen; kann Beteiligungen an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen erwerben sowie Liegenschaften kaufen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert; 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stephan Zucker, von Zürich, in Küsnacht, Präsident; Karl Martin Heck, von Basel, in Zürich; Peter Hellmann, von Kriens, in Baar ZG; Leo Walsler, von Haldenstein GR, in Zürich; Max Welti, von Zürich, in Horgen.

28. Januar 1972.

**Hausbau Zürich AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2615). Bezweckt in erster Linie den Bau von Häusern, für eigene oder fremde Rechnung usw. Dr. Roland Staehelin aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Willy Akert, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1972.

**Good News Productions AG**, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1911). Statuten am 7. 1. 1972 geändert. Neuer Sitz: Wetzikon. Adresse: Goldbühlstrasse 2. Neue Umschreibung

des Zwecks: Vermittlung und Organisation von Pop- und Jazzveranstaltungen, Vermittlung und Promotion von Musikern, Discjockeys und andern Künstlern, Produktion von Schallplatten und Filmen, Herausgabe von Pop- und Jazz-Zeitungen, Betrieb einer Fotoagentur und Reiseorganisation, Versand von Schallplatten sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Peter Zumsteg und Stephan Zucker aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Johannes Heinrich Kunz, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: André Bécher, von Zürich, in Hinwil, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Jakob Amisler, von Hendschikon, in Hinwil, und Peter Stadler, von Kirchberg SG, in Uster, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1972.

**Oerlikon Plastik AG**, bisher in Wädenswil (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2557). Statuten am 13. 1. 1972 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bleicherweg 18, Zürich 2 (bei der Oerlikon-Bühler Holding AG). Dr. Dietrich Bühler, Kurt Strässler und Robert Elsässer sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Res Burkhard sind erloschen. Durch Beschluss der nämlichen Generalversammlung vom 13. 1. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Oerlikon Plastik AG in Liquidation (Oerlikon Plastische SA en liquidation) (Oerlikon Plastics Ltd in liquidation)**, durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist das nunmehr einzige Mitglied des VR Hans Rechsteiner; seine Kollektivunterschrift, die er bis anhin als Mitglied des VR geführt hatte, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Weber, von Zürich, in Birmensdorf.

28. Januar 1972.

**Malaysia-Singapore Airlines Limited, Singapore, Zurich Branch**, in Zürich 1, Zweigniederlassung der Company Limited by Shares, mit Hauptsitz unter der Firma «Malaysia-Singapore Airlines Limited», in Singapore. Joseph Yuvaraj Manuel Pillay lauten die Namen eines der beiden Vorsitzenden (Co-Chairmen) der Verwaltung richtig und nicht Joseph Yuvaraj Manuel Pollay, wie im SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1971, S. 2631, publiziert. Die Unterschrift von Donald Alan Nicholson ist erloschen. Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, wurde erteilt an Hansjörg Vogelsang, von und in Zürich. Neue Adresse der Zweigniederlassung: Schützengasse 23, Zürich 1.

28. Januar 1972.

**Gartenbau-Genossenschaft Zürich**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1967, S. 2973). Ausführung aller im Gärtnergewerbe vor kommenden Arbeiten usw. Die Generalversammlung vom 21. 5. 1971 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Jakob Roth, von und in Zürich, Aktuar der Verwaltung, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Streuli ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. Januar 1972.

**Intura GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Zähringerstrasse 32, Zürich 1. Statutendatum: 21. und 27. 1. 1972. Stammkapital: Fr. 30 000. Uebernimmt Büromöbel gemäss Liste vom 20. 1. 1972, einen Personenwagen, Marke Chrysler Valiant, Jahrgang 1964, sowie 2 Forderungen im Betrage von Fr. 3000 und Fr. 1500 gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 1. 1972. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 13 500 und wird voll auf das Stammkapital angerechnet. Gesellschafter sind mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000: Hans Andres, von Aetingen, in Unterengstringen; Ernst Kuhn, von Männedorf und Volketswil, in Zürich, und Benjamin Müller, von Männedorf, in Küsnacht. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Benjamin Müller. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Gesellschafter Hans Andres und Ernst Kuhn.

28. Januar 1972.

**H. Schmid AG**, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 2460). Import und Werkvertretzungen von und Handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln usw. Statuten am 5. 1. 1972 geändert. Neuer Sitz: Zumikon. Adresse: Ernsthof 7. Einzelprokura wurde erteilt an Maria Anna Schmid geb. Lederer, von Einsiedeln, in Zumikon. Hermann Schmid, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

28. Januar 1972.

**Technische Vertretungen.**  
**Wilhelm Frey AG**, in Küsnacht (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 666). Uebernahme von technischen Vertretungen usw. Walter Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Paul Stoller, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben. Er führt weiter Einzelunterschrift.

28. Januar 1972.

**Orell Füssli Werbe AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1287). Betrieb einer Werbegesellschaft usw. Die Prokura von Rolf Keller ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist Fritz Gsteiger; seine Prokura ist erloschen.

28. Januar 1972.

**Metalle.**  
**Ribe A.G.**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1961, S. 2517). Import von und Handel mit Artikeln der Metallbranche usw. Hans Eichenberger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Alexander Vonlanthen, von Tafers, in Winterthur, Präsident; Hans-Ulrich Schaufelberger, von und in Zürich, Protokollführer, und Julia Alice Friedrich, von Winterthur und Frutthwilen, in Winterthur.

28. Januar 1972.

**Unternehmensberatung.**  
**Bally International AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1970, S. 2367). Beratung von Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere solchen der Bally-Gruppe usw. Walter Heinger ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern Vizepräsident desselben. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Thomas

C. Oederlin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rolf Trüb, von Uetikon am See, in Wettswil.

28. Januar 1972.

**Waren aller Art.**  
**Sperry Rand AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1971, S. 2439). Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produkten der Sperry Rand Corporation usw. Unterschrift von Johannes Bodmer sowie die Prokura von Eugen Stalder erloschen.

28. Januar 1972.

**Gummi Maag A.G.**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2305). Fabrikation von Dichtungen aller Art usw. Die Firma wird nun auch in französischer, italienischer und englischer Sprache geführt, lautend: **Caoutchouc Maag S.A., Caucciù Maag S.A. und Rubber Maag Ltd.**

28. Januar 1972.

**Mosse-Annonces A.G. (Annonces Mosse S.A.)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1133). Betrieb des Anzeigen- und Reklamegeschäftes usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Jakob Hochuli, von Safenwil, in Zofingen.

28. Januar 1972.

**Immobilien.**  
**Imoreg AG**, in Fällanden (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 231). An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw. Ernst Gbner ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Albert Schellenberg, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Wissmann, von Ernetschwil, in Zollikon.

28. Januar 1972.

**Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG»**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2305). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, Americo Luisoli, von und in Zürich.

28. Januar 1972.

**Columbus-Filmfinanz A.G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1966, S. 2560). Dr. Walter Stucki ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR, ohne Zeichnungsbefugnis, ist Rudolf Hoch, von Basel und Zollikon, in Birmensdorf ZH.

28. Januar 1972.

**Handelsgeschäfte.**  
**Fincorp AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2512). Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften usw. Erika von Bhicknapahari ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Siegmund S. Bollag, von Endingen, in Aadorf.

28. Januar 1972.

**Kaffee-Hag A.-G. Feldmeilen (Café Hag S.A. Feldmeilen)**, in Meilen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 281). Handel mit und Fabrikation von coffeinfreiem Kaffee und anderen Artikeln der Nahrungs- und Genussmittelbranche. Die Prokura von Eugen Weber ist erloschen. Es wohnen nun die Mitglieder des Verwaltungsrates Charles Diebold in Baar, und Ernst Schwyter in Mühleberg BE, sowie der Direktor Paul Falk in Egg ZH.

28. Januar 1972.

**Textilprodukte.**  
**Aktiengesellschaft A. & R. Moos**, in Weisslingen (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 572). Fabrikation, Façon-Ausrüstung und Verwertung von Textil- und verwandten Produkten usw. Alfred Hausmann infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Anton Egger erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Auer, von Biel und Winterthur, in Weisslingen. Direktor Ernst Keller wohnt nun in Dübendorf.

28. Januar 1972.

**Weber Russikon AG**, in Russikon (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 572). Fabrikation von und Handel mit Textilwaren usw. Ernst Keller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dübendorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Auer, von Biel und Winterthur, in Weisslingen.

28. Januar 1972.

**Taschentücher, Textilien usw.**  
**J. Heeb A.-G.**, in Russikon (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 572). Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern und Textilwaren usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Auer, von Biel und Winterthur, in Weisslingen.

28. Januar 1972.

**Aktiengesellschaft Spinnerei u. Zwirnerei Schönthal**, in Weisslingen (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 572). Ernst Keller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dübendorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Auer, von Biel und Winterthur, in Weisslingen.

28. Januar 1972.

**Immobilien A.-G. Weisslingen**, in Weisslingen (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1971, S. 2659). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Auer, von Biel und Winterthur, in Weisslingen.

28. Januar 1972.

**Milchproduzenten-Genossenschaft Küsnacht**, in Küsnacht (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1962, S. 2239). Paul Wyder und Ulrich Welti sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind Arnold Wyder, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident, und Walter Stauffer, von Eggwil, in Küsnacht ZH, Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar. Neue Adresse: In Limberg (bei Jakob Egli).



28. Januar 1972. Kreuzer-Verlag, in Zürich (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1967, S. 402). Verlag und Vertrieb pädagogischer Unterrichtsmittel usw. Prokura von Heinz Kyburz erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Netzer, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Regula Walt, von Eichberg SG, in Zürich.

28. Januar 1972. Innendekoration usw. Schoop & Co., in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1546). Fabrikation von und Handel mit Artikeln für die Innendekoration, das Polstergewerbe und verwandte Branchen. Neu hat Einzelprokura: Josef Foraboschi, von Zürich, in Dietikon.

28. Januar 1972. Reinigungsinstitut am Bachtel, H. Oehninger & Co., in Wald, Sportstrasse 2, Laupen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1972. Ausführung von Reinigungen aller Art, insbesondere Gebäudereinigungen. Gesellschafter: Hans Oehninger, von Hagenbuch ZH, in Wald ZH, und Arnold Beyerle, von Zürich, in Wald ZH.

28. Januar 1972. Damenkleider. Maison LIS, Gloor & Nievergelt, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3418). Damenkleiderfabrik. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Januar 1972. Artchiv-Verlag, Richard Berger, in Zürich, Ottenweg 9, Einzelprokura (Neueintragung). Inhaber: Richard Berger, von Zürich, in Zürich 8, Musikverlag.

28. Januar 1972. Wirtschafts-, Unternehmen- und Personalberatung. Walter Jüni, in Rüslikon, Schönenstrasse 43, Einzelprokura (Neueintragung). Inhaber: Walter Jüni, von Mühleberg BE, in Rüslikon. Wirtschafts-, Unternehmens- und Personalberatung.

28. Januar 1972. Textilien. L. Caltran, in Zürich, Schönaueweg 11, Einzelprokura (Neueintragung). Inhaber: Luigi Caltran, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Handel mit Textilwaren.

28. Januar 1972. Kamm Tankrevisionen, in Bubikon, Ufgantstrasse 901, Einzelprokura (Neueintragung). Inhaber: Peter Kamm, von Obalden, in Bubikon. Ausführung von Tankrevisionen und Montage von Tankanlagen. Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Kamm, von Obalden, in Bubikon.

#### Bern — Bern — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

25. Januar 1972. Zahnd AG, Spengler & san. Installationen, in Belp (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1967, S. 1825). Die bisherige Sekretärin Anna Zahnd-Jakob ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Kollektivunterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Hans Zahnd, Präsident (bisher); das bisherige Mitglied Arnold Trummer wurde zum Vizepräsidenten, der bisherige Vizepräsident Hans-Rudolf Uhlmann zum Sekretär gewählt. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun Einzelunterschrift.

26. Januar 1972. Malerei, Gipserlei. Heldner & Cie., in Kehrsatz, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1971, S. 2098). Ausführung von Malerarbeiten, Gipser- und Tapezierarbeiten. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Kommanditistin Klara Heldner aufgelöst. Die Kommanditgesellschaft ist damit erloschen. Das Geschäft wird durch Bruno Heldner, von Eyzholz bei Visp, in Kehrsatz, als Einzelprokura weitergeführt. Diese ist jedoch auf Begehren des Inhabers nicht einzutragen, da das Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist.

##### Bureau Bern

28. Januar 1972. Liegenschaften. Christian Matti, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Vermittlung von, Handel mit und Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1560). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 223) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1972. Immobilien. Wimag, in Bern, Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 26. 1. 1972, S. 223). Die Prokura von Richard Liniger ist erloschen.

28. Januar 1972. Immobiliengesellschaft Phlox AG, in Bern (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1971, S. 287). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Benjamin Nydegger, von Meikirch, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

28. Januar 1972. Immobilien usw. Tiwa AG, in Zollikofen, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Bauland und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1971, S. 287). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Benjamin Nydegger, von Meikirch, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

28. Januar 1972. Liegenschaften usw. Ritterhaus AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Bauland und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1971, S. 287). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Benjamin Nydegger, von Meikirch, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

28. Januar 1972. Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft (La Bernoise Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Bernese Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita) (The Bernese Life Insurance Company), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2922). Die Prokura von Dr. Heinz Thurnheer ist erloschen.

28. Januar 1972. Seilbahnbau usw. Willy Bühler AG Bern, in Bern, Seilbahnbau und Stahlbau usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 957). Die Unterschrift von Geschäftsführer Raymond Voefray ist erloschen.

28. Januar 1972. Bohrungen usw. Dicht AG, Zweigniederlassung in Bern, Ausführung von Bohrungen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 202), mit Haupt- sitz in St. Gallen. Peter Viehweg, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zum Vizedirektor ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1972. Reinigungsinstitut. Blum & Co., in Bern. Unter dieser Firma sind Heinz Blum, von Oberwichter, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und Hans Arn, von Bütigen, in Grossaffoltern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1972 begonnen hat. Betrieb eines Reinigungsinstitutes für Reinigungen aller Art. Bubenbergplatz 10.

28. Januar 1972. H. W. Blum, Werbegentur, in Bern (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1498). Der Inhaber wohnt nun in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

28. Januar 1972. Diätetische Präparate usw. Wander AG, in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1785). Die Unterschrift von Jean Dimichet (bisher Direktor und Mitglied des Direktionskomitees) ist erloschen; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung. Es sind ernannt worden: Dr. Marc Moret, von Ménéries, in Basel, zum Direktor und Mitglied des Direktionskomitees; Rolf Müller (bisher Vizedirektor) zum stellvertretenden Direktor; Dr. Peter Bandi, Max Rätz und Peter Wehrli zu Vizedirektoren. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prokuren von Dr. Peter Bandi, Max Rätz und Peter Wehrli sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Andreas Büchel, von Rüthi (Rheintal), in Bern; Hans Furer, von Heiligenschwendi, in Thun; Dr. Karl Hartmann, von Ballwil und Altis, in Wabern, Gemeinde Köniz; Brian M. Jeffery, britischer Staatsangehöriger, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern; Theo Schlup, von Lengnau BE, in Muri bei Bern. Die Unterschriften von Dr. Rudolf Aeschlimann, Dr. Paul Kämpf, und André-Alfred Martin, stellvertretende Direktoren; Dr. Hans Lüthi, Vizedirektor sowie die Prokuren von Edouard Boutellier, Bernhard Buchmann, Fred Hausmann, Josef Rubitschon, Dr. Jürg Schärer und Dr. Marc de Skowronski sind erloschen. Es wohnen nun: Dr. Max Fröhlicher, Direktor, in Ursellen, Gemeinde Konolfingen; Dr. Frank Blattner, stellvertretender Direktor, in Riehen, und Dr. Rolf Ammann, Vizedirektor, in Neuenegg.

##### Bureau Biel

28. Januar 1972. Immobilien. Planinvest AG, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung, Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien sowie Anlageberatung und Vermögensverwaltung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus: Peter Zürcher, von Trubschachen, in Nidau. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Zentralstrasse 60, c/o Architekturbüro Peter Zürcher.

28. Januar 1972. Marex, sanitäre Apparate A.G., in Biel. Handel mit sämtlichen sanitären Apparaten (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2944). Die Prokura von Heinrich Keller ist erloschen.

28. Januar 1972. Uhrenfedern. Louis G. Vouillot fils A.G., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Federn aller Art, insbesondere von Uhrenfedern (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1960, S. 1174). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Januar 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: J.P. Vouillot fils AG (J.P. Vouillot fils SA). Neuer Zweck der Gesellschaft: die Fabrikation und der Vertrieb von Stanz- und Prägeteilen, von Präzisionsmaschinen, Präzisionsapparaten und Präzisionswerkzeugen und Montagearbeiten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verkaufen, pachten und verwalten. Neues Geschäftsdomicil: Schützengasse 26.

28. Januar 1972. Eisenprodukte usw. Union, in Biel, Herstellung von Ketten sowie von Erzeugnissen aus Eisen-Werkstoffen und andern Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 552). Christoph Hofmann und Dr. Hans Lier sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Sie führen die Unterschrift nicht.

28. Januar 1972. Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1785). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor wurde Hans-Rudolf Grüter (bisher Prokurist) ernannt. Seine Prokura ist erloschen. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Uhlmann, von Zürich, in Biel.

28. Januar 1972. Neri Montres SA, in Biel, An- und Verkauf von Uhren und Uhrenbestandteilen sowie den Export dieser Artikel (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1971, S. 2186). Prokura wurde erteilt an Heinrich Keller, von Winterthur, in Geroltingen, Gemeinde Täuffelen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Geschäftsdomicil: Neugengasse 48.

##### Bureau Büren an der Aare

28. Januar 1972. Maschinen, Stahlbau. Abplanalp AG, Busswil b. B., in Busswil bei Büren, Maschinen- und Stahlbau (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1833). Alfred Jung ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

##### Bureau Burgdorf

25. Januar 1972. Trockenprodukte. Unitroe A.G., in Burgdorf, Herstellung von Trockenprodukten usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1970, S. 108). Dr. Hans Rudolf Häni ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Verwaltungsrat an Max Werner Tschannen, von und in Wohlen bei Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

##### Bureau Frutigen

28. Januar 1972. Bauten, Sägerei. A. Bärtschi & Cie., in Frutigen, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft, Sägerei, Holzhandlung (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 19). Abraham Bärtschi senior ist auf 31. Dezember 1971 aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Werner Bärtschi bleibt einzig zeichnungsberechtigt.

28. Januar 1972. Maschinen, Motorfahrzeuge. Schmitz & Mägert, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach i. K., Kollektivgesellschaft, Maschinenbau und Maschinenhandel, Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1957, S. 494). Werner Mägert-Loder, von Reichenbach i. K., in Reudlen, Gemeinde Reichenbach i. K., ist als Gesellschafter eingetretten.

28. Januar 1972. Uhrenfabrik Kander AG (Fabrique d'horlogerie Kander S.A.) (Kander Watch Factory Ltd.), in Frutigen, Fabrikation von Uhren, Verkauf und Handel mit Uhren aller Art (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1524). Werner Tschudin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Hans Schafroth, bisher Vizepräsident, gewählt. Er zeichnet einzeln. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ruth Bachmann-Schafroth, von Niedermuhlen, in Reichenbach i. K., Vizepräsidentin; Helene Schafroth-Bauer, von Rötthenbach i. E., in Frutigen, Mitglied. Ruth Bachmann und Helene Schafroth zeichnen unter sich kollektiv zu zweien.

##### Bureau Interlaken

28. Januar 1972. Viehzuchtgesellschaft Oberried & Umgebung, in Oberried (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1961, S. 2686). Präsident: Walter Amacher, Vizepräsident: Albert Amacher, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Hans Nufer, von und in Oberried, als Präsident, und Hans Blatter, von Niederried, in Oberried, als Vizepräsident, Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Januar 1972. Kolonialwaren. H. Gertsch, Handlung Central, vormals Geschwister Gertsch, in Wengen, Gde. Lauterbrunnen, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1959, S. 1247). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

28. Januar 1972. M. Brunner, Handlung Central, in Wengen, Gde. Lauterbrunnen. Inhaberin: Maria Brunner, von Lauterbrunnen, in Wengen. Handel mit Lebensmitteln, Mercerie-Bonneterie, Haushaltsartikeln, Keramik und Rauchwaren.

28. Januar 1972. Schuhe. Felix Balsiger, in Unterseen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1958, S. 762). Schuhhandlung und Schuhmacherei. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Januar 1972. Milch. U. Abplanalp-Hugler, in Brienzwiler, Milchhandlung usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1954, S. 1579). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Januar 1972. Transportunternehmen. Flüel & Blatter, in Brienz, Adolf Flüel, von und in Brienz, und Hans Blatter, von Oberried, in Ebilgen, Gde. Oberried, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1969 begonnen hat. Gütertransport, Trax- und Baggerunternehmen, Aushubarbeiten und Wegbau. Birkeental.

28. Januar 1972. Ersparrkassende des Amtsbezirks Interlaken, in Interlaken, Genossenschaft (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1971, S. 2805). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Ringgenberg, von und in Leissigen.

##### Bureau de la Neuveville

27. janvier 1972. Imprimerie Pfäuti S.A., à La Neuveville. Suivant acte authentique et statuts du 18 janvier 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une imprimerie. Le capital social est de fr. 120 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Roger Pfäuti a fait apport à la société de machines à imprimer, machines à composer, plieuses, masticot électronique, installation de composition typographique avec meubles métal, presse à épreuve, accessoires offset et divers, mobilier, voitures automobiles Ford Taunus et Opel Cadette, suivant contrat d'apports du 18 janvier 1972. Ces apports ont été acceptés pour le prix de fr. 118 000 contre remise à l'apporteur de 118 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libérées. Le solde du capital de fr. 2000 a été versé en espèces. Les publications sont faites dans la FOSEC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Roger Pfäuti, de Guggisberg BE, à Nods, est administrateur unique avec signature individuelle. Ralph Balzi, de Vechnigen BE, à Neuchâtel, et Roland Probst, de Finsterhennen BE, à Bienne, ont été nommés fondateurs de pouvoirs, avec signature collective à deux de Ralph Balzi ou Roland Probst avec l'administrateur Roger Pfäuti. Adresse de la société: Chemin de St-Joux 16 B.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

28. Januar 1972. Vieh. Lüthi Ernst, in Linden. Inhaber der Firma ist Ernst Lüthi, von Linden, in Linden. Viehhandel, Grat, Linden.

##### Bureau Thun

28. Januar 1972. Metzgerei. Johann Frey, in Gunten, Gde. Sigriswil, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1942, S. 2478). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

17. Januar 1972. Apparate, Ventilatoren. Colasit AG, in Wimmis, Fabrikation und Handel mit Apparaten und Ventilatoren, Zubehör für die Lüftungsindustrie, insbesondere aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 344). Die Unterschriftsberechtigung des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Vizedirektors Fritz Flury, ist erloschen.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

24. Januar 1972. IPU, Institut für Programmierunterricht, in Luzern, Fernschule usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 399). An der Generalversammlung vom 23. Dezember 1971 wurde unter entsprechender Statutenänderung das bisherige Grundkapital von Fr. 1 300 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 600 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte in bar. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 600 000, eingeteilt in 1600 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erich Bucherer, von Basel und Luzern, in Luzern. Der Vizepräsident Joseph Banwart führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, ebenso der Präsident Dr. Alfons Müller-Marzohl, der Delegierte Ferdinand Mengis und der Direktor/Delegierte Gerhard Wörndli. Die Einzelunterschriften der drei letztgenannten sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit einem zeichnungsberechtigten Verwaltungsrat ist erteilt an Rolf Ellwanger, von Wilchingen SH, in Lostorf, und Doris Amreit, von Schwarzenberg, in Luzern.

27. Januar 1972. Lander-Holding AG, in Sursee, Beteiligungen (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2386). Gemäss öffentlicher Urkunde und Nachtrag vom 17. Dezember 1971/10. Januar 1972 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 4 500 000 durch Ausgabe von 550 Namenaktien zu Fr. 10 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte durch Bareinzahlung von Fr. 1 500 000 und durch Sacheinlage, im Betrage von Fr. 4 000 000, gemäss dem in der öffentlichen Urkunde vom 17. Dezember 1971 enthaltenen Sacheinlagevertrages bestehend aus Aktien im Gesamtwert von Fr. 4 000 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 10 000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern (bisher 3 oder mehr Mitglieder). Weitere Änderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht.

##### Schwyz — Schwytz — Svitto

28. Januar 1972. Kantonbank Schwyz, in Schwyz, Staatsinstitut (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 97). Die Prokuren von Franz Deuling und Josef Späth sind erloschen.

28. Januar 1972. Spenglerlei usw. Emil Schibig, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Emil Schibig-Rogenmoser, von Schwyz, in Goldau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Rosmarie Schibig-Rogenmoser, von Schwyz, in Goldau, Gemeinde Arth. Spenglerlei und sanitäre Anlagen. Hochfluhstrasse 13.

28. Januar 1972. Auto-Reparaturen. Jos. Küng-Boss, Herrengasse, in Schwyz, Auto-Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1958, S. 3067). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

28. Januar 1972. Hotelverwaltungs AG, in Hergiswil, Beratung in Bezug auf die Planung und Führung von Hotels, die Verwaltung und Geschäftsführung von Hotels usw. (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2591). Dr. Hans Jürg Frei, Präsident, Dr. Jules Frei, und Dr. Josef Lustenberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wird als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Kaufmann, von Basel, in Birsfelden.

## Glarus — Glaris — Glarona

28. Januar 1972.

**Schweiz, Teppichfabrik (Fabrique Suisse de Tapis) (Fabbrica Svizzera di Tappeti)**, in Ennenda, Fabrikation und Verkauf von Teppichen jeder Gattung. Beteiligung usw. (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1970, S. 2892). Zum Direktor wurde ernannt: Gerhard Heim, deutscher Staatsangehöriger, in Weesen SG; er zeichnet zu zweien.

28. Januar 1972. Waren aller Art.

**Park-Kauf AG**, bisher in Glarus. Import von und Engros- und Detail-Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2142). Infolge Sitzverlegung nach Wettingen (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1971, S. 2492) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

## Zug — Zoug — Zugo

26. Januar 1972.

**Elome Holding AG (Elomé Holding SA) (Elome Holding Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Dezember 1971/12. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen, hauptsächlich auf dem Gebiet der Elektro- und Elektronikindustrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 40 Inhaberkonten Serie A zu Fr. 1000 und 100 Stimmrechts-Namensaktien Serie B zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Stoll, von und in Opfikon, als Präsident; Georg Stoll, von Opfikon, in Glattburg, Gemeinde Opfikon, und lic. iur. Hansjörg Brumann, von Jona SG, in Zürich. Hansjörg Brumann führt Einzelunterschrift, Kurt Stoll und Georg Stoll zeichnen kollektiv zu zweien mit Hansjörg Brumann. Domizil: Gubelstrasse 7 (c/o O. Schärer).

28. Januar 1972. Waren aller Art usw.

**Seehorex AG**, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3017). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 75) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1972. Chemikalien usw.

**Grosvena AG**, in Zug. Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Chemikalien sowie Herstellung von solchen Produkten usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1030). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Januar 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Grosvena AG in Liq. durch die Liquidatoren Albert Jack Maeder, von und in Zürich, und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, nun in Baar (beide bisher Verwaltungsratsmitglieder), durchgeführt. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Gerald A. Best, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. Januar 1972.

**Immobilien-Gesellschaft Mainedäine AG**, in Zug (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2979). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mels (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 179) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1972. Chem. Produkte usw.

**Weldex AG**, in Zug. Entwicklung von chemischen und anderen industriellen Produkten, Entwicklung von Verfahren, Patenten, Fabrikations- und Handelsmarken usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1575). Franz Daniel wohnt nun in Jona AG.

28. Januar 1972.

**Installationen AG**, in Steinhausen (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1459). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Harry Schmidt ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Kurt J. Hunger, von Altendorf, in Steinhausen. Einzelprokura ist erteilt worden an: Anton Binder, von Baldingen, in Cham. Rudolf Schnellmann, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Cham.

28. Januar 1972. Markenrechte, Patente.

**Globelectric AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Markenrechten und Patenten usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1961, S. 3401). Dr. Eugen Bircher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: K. Heinz Jörin, von Waldenburg BL, in Zug.

28. Januar 1972.

**Verlags AG Zug**, in Zug (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1870). Die Kollektivprokura von Alfred Isler ist in Einzelprokura umgewandelt worden.

28. Januar 1972. Beteiligungen usw.

**Gechma Holding AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen und alle damit verbundenen Finanzgeschäfte, einschliesslich Kauf, Verkauf, Tausch und Behaltung von mobilen und immobilien Werten aller Art, sowie Gewährung von Hypotheken auf eigenen Liegenschaften und Übernahme von Bürgschaften oder eigenem anderen Garantien, auch zugunsten Dritter. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 75.000, eingeteilt in 75 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Rolf Zolliker, von St. Gallen, in Gränichen. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

28. Januar 1972. Beteiligungen.

**Fosco Holding (L.A.) Ltd.**, in Zug. Beteiligung an, Finanzierung, Kontrolle und Organisation von in- und ausländischer Aktiengesellschaften, welche sich der technischen Beratung der Giessereibranche-Kunden der Firma «Foundry Services (International) Ltd.» befassen usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2088). Franz Daniel wohnt nun in Jona AG.

28. Januar 1972. Konsumenten-Information.

**Parprint AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. November 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Durchführung von Verkaufsförderungsmaßnahmen in der Briefmarkenbranche, insbesondere in der Herausgabe von periodischen Konsumenten-Informationen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der gleichen Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Einzelprokura ist erteilt worden an: Willem Christian Hildering, holländischer Staatsangehöriger, in Zandvoort, Holland, und Dr. Albert Kopera, deutscher Staatsangehöriger, in Iserlohn (D). Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

28. Januar 1972. Büromaschinen usw.

**Walter AG**, in Zug. Handel mit Büromaschinen und Büroorganisationsmitteln (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1382). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Alois Bauer, von Reichenburg SZ, in Zug, und Peter Zurluh, von Sisikon, in Zug.

28. Januar 1972.

**AGID Aktiengesellschaft für Investitionen in Dauerwerte AG**, in Zug (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 254). Dr. Orazio Dotta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Alberto Collenberg, von Cumbel, in Aragno. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam).

28. Januar 1972. Beteiligungen.

**Rupaf Holding AG**, in Zug. Beteiligung an anderen Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 17. 4. 1969, S. 850). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o VERIT Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft).

28. Januar 1972. Beteiligungen.

**Bipubli AG**, in Zug. Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3903). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft mit Fr. 43.000 liberiert.

28. Januar 1972. Getreide usw.

**Helvegryn A.G.**, in Zug. Handel mit Getreide und Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143). Heinz Degler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. Januar 1972. Beratungen usw.

**Kurt Salmon Associates AG**, in Zug. Betrieben, insbesondere solchen der Bekleidungsindustrie und damit zusammenhängender Industriellen Beratungsdienste zu leisten (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Eric J. Chippes, englischer Staatsangehöriger, in Burnham (Buckinghamshire, England).

28. Januar 1972.

**Wm. Teacher Holding AG**, in Zug. Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 171). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 650.000 auf Fr. 1.850.000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.850.000, eingeteilt in 1850 Inhaberkonten zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 1.250.000 einbezahlt.

28. Januar 1972. Beteiligungen.

**Safir Holding S.A.**, in Zug. finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1965). Das Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun voll einbezahlt.

28. Januar 1972. Beteiligungen.

**Lavadena A.G.**, in Zug. Beteiligung an Unternehmen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1967, S. 2342). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oensingen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 156) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1972. Vermögensverwaltungen, Beteiligungen usw.

**Duralba GmbH**, in Zug. Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1878). Friedrich Adolf Weisser ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. Januar 1972. Beteiligungen.

**Geralba AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Vermögensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1975). Friedrich Adolf Weisser, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsratspräsidenten wurde gewählt: Charles J. Winiger (bisher Mitglied). Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

28. Januar 1972.

**Zugermatt Immobilien AG**, in Zug (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 416). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 26 (c/o Schweizerische Bankgesellschaft).

**Tour Packages Wholesale Ltd.**, in Zug. Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art in Verbindung mit privaten und geschäftlichen Gruppen- und Einzelreisen in allen Teilen der Welt, insbesondere der Engrosvermittlung von pauschalen Reisearrangements (Packages) usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1492). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Nels Roydon Johnson, englischer Staatsangehöriger, in London (England), und Walter Thalman, von Sternenberg ZH, in Zürich. Dr. Hans Straub, bisher einziger Verwaltungsrat, wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

28. Januar 1972. Beratungen.

**Geological Consultants SA**, in Zug. geologische und technische Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1092). Alexander W. Hutchings, Präsident, und Dr. Ercolo Doninelli, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Ercolo Doninelli ist erloschen. Dr. René M. Schmid, bisher Sekretär, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet weiterhin einzeln.

28. Januar 1972. Vermögensverwaltungen usw.

**Leukodor GmbH**, in Zug. Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1878). Friedrich Adolf Weisser ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. Januar 1972. Maschinen.

**Trans-Atlas A.G.**, in Zug. Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1593). Peter Baer-Neeser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Josef Schwermann, Präsident, zeichnet nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

28. Januar 1972.

**Kolimo Immobilien AG**, in Zug (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 416). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 26 (c/o Schweizerische Bankgesellschaft).

28. Januar 1972.

**Computer Enterprises AG**, in Zug (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 733). Die Unterschrift des einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsrates Eckart J. Wintzen ist erloschen. Er bleibt im Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelprokura ist erteilt worden an: Dr. Alexander Badmann, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (BRD).

28. Januar 1972. Liegenschaften.

**Lorag AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2294). Jost Peikert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne. Die beiden bisherigen Verwaltungsräte Ernst W. Meier, Präsident, und Dr. René Weber zeichnen nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

28. Januar 1972. Verlagsrechte.

**Transtra GmbH**, in Zug. Auswertung der ihr zustehenden Verlagsrechte usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2960). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1971, S. 3132) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1972. Textilien, Kinderwagen, Spielwaren usw.

**Karl Zehnder**, in Zug. Textilien usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1961, S. 347). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Textilien, Kinderwagen, Baby- und Spielwaren, Einzelprokura ist erteilt worden an: Wladimir Sokoloff, von Zürich, in Steinhausen.

28. Januar 1972. Kunststoffe, Chemikalien usw.

**ICC Handels A.G.**, in Zug. Handel mit Kunststoffen, Rohmaterialien und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2788). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. John J. Farber, als Präsident; er bleibt jedoch weiterhin Direktor, und Hans G. Kuster, bisher Prokurist, als Delegierter. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

28. Januar 1972. Chemische Produkte usw.

**Sterling AG**, in Zug. Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von chemischen und petro-chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2387). Dr. Kenneth W. Newman, amerikanischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, wurde zum Direktor gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Poststrasse 30 (eigene Büros).

28. Januar 1972.

**Koala Filmvertrieb GmbH**, in Walchwil (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1008). Dr. Josef Senn wohnt nun in Bern und Erwin Haslebacher, in Uttigen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Neues Domizil: Kastanienbaum (c/o Heinz Bösch).

28. Januar 1972.

**Grundmetall AG**, in Zug (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2214). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 100) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1972. Maschinen usw.

**Firburat AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen aller Art, Durchführung von Treuhand- und Lizenzgeschäften aller Art, Vornahme von kurzfristigen Finanzierungen geschäftlicher Unternehmen sowie Übernahme von Hypotheken auf Liegenschaften und Erwerb von Grundstücken im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich überall an Unternehmen jeder Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberkonten zu Fr. 100, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Georges M. Dreyfuss, von Basel, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

28. Januar 1972. Techn. Geräte.

**Porsche System Engineering Ltd.**, in Zug. Planung, Herstellung und Verwertung von technischen Geräten auf dem Gebiete der Kraftübertragung usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 815). Die Prokura von Hans-Heinrich Steinemann ist erloschen.

28. Januar 1972. Patente usw.

**Elpat Aarau AG**, bisher in Aarau (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1967, S. 193). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Elpatrone AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Studien- und Patentverwertung auf mechanischem, elektrotechnischem und elektronischem Gebiet, Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmen, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien und anderen Vermögenswerten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Dezember 1966. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Albert Märki, von Mandach AG und Zürich, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 117a (eigene Büros).

28. Januar 1972. Chemische Produkte usw.

**Kenwell A.E.A., Ltd.**, in Zug. Fabrikation und Vertrieb chemischer und anderer auf industrielle Weise hergestellter Produkte usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1522). Franz Daniel wohnt nun in Jona AG.

28. Januar 1972.

**Beteiligungs- und Finanzierungs-GmbH Zug**, in Zug (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 345). In der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 6. Oktober 1971 hat die Gesellschaft beschlossen, das Stammkapital von Fr. 420.000 auf Fr. 21.000 herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 399.000 an die Gesellschafter. Das Gesellschaftskapital von Fr. 21.000 zerfällt somit in drei Stammeinlagen von je Fr. 7000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 30. Dezember 1971 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Die Erfüllung der Vorschriften der Art. 734 und 738, Abs. 2, OR, wurde durch öffentliche Urkunde vom 30. Dezember 1971 festgestellt.

28. Januar 1972. Vermietung von Maschinen.

**Machine Leasing AG**, in Zug. Vermietung von Maschinen aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1971, S. 2296). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Olle Larsson, bisher Geschäftsführer. Er zeichnet weiterhin einzeln.

28. Januar 1972. Beteiligungen.

**Nestlé Alimentaria A.G.**, in Cham und Vevey, Beteiligung an Industriebetrieben, Handels- und Finanzunternehmen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 167). Rom Ermann, Nels Green und Hans Herzog sind nicht mehr Vizepräsidenten, sondern stellvertretende Direktoren und zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Fritz R. Tobler und Morten Petersen, stellvertretende Direktoren, sind erloschen.

28. Januar 1972.

**Anlageberatung Dr. Juug AG**, in Zug (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 236). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Dr. Arne Curt Berger ist erloschen. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Dr. Jürgen Baur, Dr. Karl-Hermann Krauss und Dr. Peter Wendt, alle deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt am Main (BRD).

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

27. janvier 1972.

**Business Control S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statut du 12. janvier 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'assumer toutes fonctions de surveillance, tant matérielle que formelle, dans le domaine du trafic de marchandises, de leur commerce, leur transport, leur entree, leur manutention; d'effectuer pour le compte de tiers, tous contrôles de marchandises. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Longchamp, de Malapalud VD, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 26, rue St-Pierre, c/o Fiduciaire Wanner S.A.

28. janvier 1972.

**Société commerciale pour la construction Socco S.A.**, à Fribourg (FOSC du 17. 12. 1970, No 295, p. 2871). Procuration collective avec une personne autorisée a été conférée à Jean-Claude Verdon, de Dompierre FR, et Claude Chassot, de Bussy FR, les deux à Fribourg.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

28. janvier 1972. Laiterie.

**Etienne Ayer**, à Villaz-St-Pierre. Le chef de la maison est Etienne Ayer, de Romont, à Villaz-St-Pierre. Exploitation de la laiterie-fragerie.





zweiten ist erteilt worden an: Willy Fisch, von Speicher AR, in Reichenbach AG, und Nils Detlef Frey, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden ZH.

27. Januar 1972.  
**Grissard Immobilien AG**, in Aarau, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1971, S. 390). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Werner Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden BL.

27. Januar 1972.  
**Brauerei Feldschlösschen**, in Rheinfelden, Herstellung und Verkauf von Bier und anderen Getränken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1971, S. 390). An der Generalversammlung vom 22. Januar 1972 wurden das Grundkapital von bisher Fr. 9.000.000 durch Ausgabe von 2500 weiteren, voll einbezahlten Namensaktien zu Fr. 400 auf Fr. 10.000.000 erhöht und 267 neue, auf den Inhaber lautende, nenntlose Genusscheine Serie B, die Anspruch auf einen Teil des Reingewinns gewähren, ausgegeben. Die Statuten wurden in diesem Sinne und auch in Bezug auf eine weitere, nicht publikationspflichtige Bestimmung revidiert.

27. Januar 1972. Landwirtschaft, Speisewirtschaft, Kurhaus.  
**Gutsbetrieb und Kurhaus Eihberg**, in Seengen, Landwirtschaft, Speisewirtschaft und Kurhaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1963, S. 2805). An der Generalversammlung vom 6. Dezember 1971 wurde eine Aenderung der Statuten beschlossen, mit dem Inhalt, dass der Verwaltungsrat nun aus 3 bis 5 Mitgliedern besteht. Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Johann Mahler-Ott. Als weitere, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Hans Ulrich Mahler-Leuthard, von Fischenthal ZH, in Seengen, und Emanuel Mahler-Wuhrmann, von Fischenthal ZH, in Seengen. Die Prokuristin Elisabeth Mahler heisst jetzt Elisabeth Wengenmaier-Mahler.

27. Januar 1972. Plastikgegenstände.  
**Transplastie A.G.**, in Windisch, Herstellung von und Handel mit Plastikgegenständen und Produkten ähnlicher Art (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2681). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Eisele, von Wettingen, in Spreitenbach AG.

27. Januar 1972.  
**Apparate- und Montagebau Bueher & Wohler Gebenstorf**, Apparate- und Montagebau, Erstellung von Rohrpostanlagen und Stahlkonstruktionen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2164). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist liquidiert. Die Firma ist erloschen.

27. Januar 1972.  
**Apparate- und Montagebau Hans Bucher Ennetbaden**, in Ennetbaden, Sonnenbergstrasse 4. Inhaber dieser Firma ist Hans Bucher-Lüscher, von Romoos LU, in Gebenstorf AG. Einzelprokura ist erteilt an Peter Hochstrasser, von Hägglingen AG, in Riniken AG. Apparate- und Montagebau, Erstellung von Stahlkonstruktionen und Rohrpostanlagen, Ausführung von Maschinenreparaturen.

27. Januar 1972. Lacke, Farben, Klebstoffe usw.  
**Silfa A.-G. Rothrist**, in Rothrist, Fabrikation von und Handel mit Lacken, Farben, Klebstoffen, chemischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1947, S. 1665). Arthur Jansen, nun in Aarburg wohnhaft, ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Heinrich Engel ernannt. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

27. Januar 1972. Optische, mathematische, topografische Geräte usw.  
**Kern & Co. A.-G.**, in Aarau, Fabrikation und Verkauf von optischen, mathematischen, topografischen, geodätischen und astronomischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 136). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Franz Haas, von Luzern, in Kolliken AG, und Theo Schärer, von Safenwil AG, in Auenstein AG.

27. Januar 1972. Normbauten, Architekturbüro, Baugeschäft.  
**Ernst Lämmli**, in Holziken, Waagstrasse 164. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lämmli-Hunziker, von Reintau AG, in Holziken. Einzelunterschrift ist erteilt an Pia Lämmli-Hunziker, von Reintau AG, in Holziken (Ehefrau des Firmeninhabers), und Kollektivprokura zu zweien an Fritz Gloor, von Birrwil AG, in Zofingen, und Walter Siegrist, von Vordemwald AG, in Safenwil. Erstellung von Normbauten, Betrieb eines Architekturbüros und eines Baugeschäftes für Hochbau.

27. Januar 1972.  
**Ingenieurbüro Kurt Weitzel 5502 Hunzenschwil**, in Hunzenschwil, Mattstr. 402. Inhaber dieser Firma ist Kurt Weitzel, von und in Hunzenschwil. Betrieb eines Ingenieurbüros (Konstruktion und Vermittlung von Maschinen und Apparaten aller Art).

27. Januar 1972. Weberei, Färberei usw.  
**Aktiengesellschaft Fehrmann Söhne**, in Schöftland, Betrieb einer Weberei, Färberei, Wäsche- und Konfektionsfabrik usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 106). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Nef, von Urnäsch AR, in Unterefelden AG, und René Siegrist, von Vordemwald AG, in Oftringen AG.

### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

28. Januar 1972. Teigwaren.  
**Adolf Montag A.G.**, in Islikon, Fabrikation und Verkauf von Teigwaren (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 107). Der Vizedirektor Heinrich Nötzli wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Marie Bossard ist erloschen.

28. Januar 1972. Metallwaren.  
**Aktiengesellschaft Maron & Co.**, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1969, S. 2153). Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Jules Heiz, von St. Gallenkolp, in St. Gallen, in den Verwaltungsrat gewählt.

28. Januar 1972. Immobilien.  
**Linuova AG**, in Bottighofen, in Konkurs, Erwerb von und Handel mit Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1966, S. 4047). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöst.

28. Januar 1972.  
**Triotex AG**, in Kreuzlingen, in Konkurs, Fabrikation von und Handel mit Trikotstoffen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1969, S. 2970). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöst.

28. Januar 1972. Textilien.  
**Gottlieb Egger**, in Alttau, Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1424). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöst.

28. Januar 1972. Hüte, Damenmode usw.  
**Elfrida Koch & Sohn**, in Frauenfeld, Spezialgeschäft für Damen- und Herrenhüte, Damenmode, Nouveautés (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1952, S. 1567). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Georges Koch», in Frauenfeld, übernommen. Die Firma ist erloschen.

28. Januar 1972. Konfektion.  
**Georges Koch**, in Frauenfeld. Firmeninhaber ist Georges Koch-Altweg, von Krillberg-Wängli, in Frauenfeld. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Elfrida Koch & Sohn», in Frauenfeld. Einzelprokura ist erteilt an Elfrida Koch-Naglic, von Krillberg-Wängli, in Frauenfeld, und Ursula Koch-Altweg, von Krillberg-Wängli, in Frauenfeld. Mode-Couture-Haute Confection. Zürcherstrasse 146.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Locarno

27. gennaio 1972. Immobili.  
**Mazzucce S.A.**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 25 gennaio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, la gestione, la locazione di immobili. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che per legge devono avvenire sul FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Bruno Mazzucce, da Zurigo, in Ascona, con diritto di firma individuale. Recapito: Largo Zorzi 5.

#### Ufficio di Lugano

26. gennaio 1972. Operazioni di transito, importazioni, esportazioni, ecc.

**OVADORO S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 gennaio 1972. Scopo: l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi, operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi e brevetti; la concessione di finanziamenti nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Christina Weston, da Davesco, in Lugano. Recapito: via Ciseri 6, presso avv. Giuseppe Monti.

26. gennaio 1972. Immobili, ecc.  
**Valdeira S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 gennaio 1972. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione a imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Francini 1, presso l'amministratore unico (Studio Commeciale Doninelli).

27. gennaio 1972. Immobili, ecc.  
**Nafon**, in Montagnola. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 gennaio 1972. Scopo: compra, vendita e gestione di immobili e affari commerciali di ogni natura. In particolare si prefigge l'acquisto della part. N. 1385 di Montagnola al prezzo di fr. 76.000. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliana Theus, da Domat/Ems, in Lugano. Recapito: in Montagnola, stabile proprio. Uffici in Lugano: Via Pretorio 7.

27. gennaio 1972.  
**Pharmaceutical Import S.A.** in liquidazione, a Lugano, società anonima la cui cancellazione è stata pubblicata sul FUSC del 22. 11. 1971, N° 273, p. 2824. La società è reiscritta come società in liquidazione. Liquidatore unico con firma individuale è: Max Heizmann, da ed in Basilea. Recapito della società in liquidazione: Via Pretorio 7, presso avv. Franco Felder.

27. gennaio 1972. Immobili, ecc.  
**Monbeggia S.A.**, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, N° 22, p. 224). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 gennaio 1972 la società ha deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Il consiglio di amministrazione è composto da: Dr. Tito Tettamanti, presidente; Giangiorgio Spiess, membro (già iscritti); Luigi Fasulo, di nazionalità italiana, in Pregassona, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

27. gennaio 1972.  
**Immobiliare Lorie S.A.**, in Lugano (FUSC del 3. 11. 1970, N° 257, p. 2494). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Carlo Pagani, da ed in Lignoretto, presidente; Gianfranco De Pietri, da Campo Vallemaggia, in Lugano, vice-presidente; Giuliano Bignasca, già amministratore unico, ora membro, tutti con firma collettiva a due.

27. gennaio 1972. Immobili, ecc.  
**Dros «Dr» S.A.**, in Castagnola, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 12. 1971, N° 306, p. 3158). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dr. Tito Tettamanti, già amministratore unico, ora presidente; Dr. Mario Ferrari, da Lignoretto, in Sorengo, membro, ambedue con firma individuale.

27. gennaio 1972. Immobili, ecc.  
**Finippo Kappa S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 3. 1971, N° 62, p. 618). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Carlo Pagani, da ed in Lignoretto, presidente; Gianfranco De Pietri, da Campo Vallemaggia, in Lugano, vice-presidente; Renato Bullani, già amministratore unico, ora membro, tutti con firma collettiva a due.

27. gennaio 1972. Immobili, ecc.  
**Finippo Sigma S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 3. 1971, N° 62, p. 618). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Carlo Pagani, da ed in Lignoretto, presidente; Gianfranco De Pietri, da Campo Vallemaggia, in Lugano, vice-presidente; Renato Bullani, già amministratore unico, ora membri, tutti con firma collettiva a due.

27. gennaio 1972.  
**«Polyrama S.A.»**, impresa di pulizia, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 gennaio 1972. Scopo: la gestione di una impresa di pulizia degli stabili, dei tappeti, di moquette e l'esercizio di operazioni affini nel cantone Ticino. Essa può partecipare ad imprese affini e similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Domenica Müller n. Traversi, in Herisau, apporta alla società mobili e macchine, come ad inventario del 21 gennaio 1972 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto per fr. 32.498.05 accettato dalla società per fr. 32.000 contro rimessa all'apportatrice di 32 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Alice-Rachele Rossi-Simonelli n. Sottovia, da Giubiasco, in Lugano. Rodolfo Rossi-Simonelli, da Giubiasco, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con l'amministratore unico. Recapito: Via Losanna 9 (uffici propri).

28. gennaio 1972.  
**Riseria Taverna S.A.**, in Taverna (FUSC del 9. 1. 1969, N° 6, p. 47). Albin Heimann, già delegato, e Werner Huber, dimissionari, non sono più membri del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Dr. Frank Rentsch, da Zurigo, in Aesch b. Birmensdorf, è nuovo membro e consigliere delegato con firma collettiva a due con un altro membro del consiglio di amministrazione.

28. gennaio 1972. Amministrazioni, ecc.  
**Fidema S.A.**, in Lugano, l'assunzione di amministrazioni, ecc. (FUSC del 4. 1. 1972, N° 2, p. 16). Nuovo recapito: Viale Stefano Francini 32, uffici propri.

28. gennaio 1972. Lavori edili, ecc.  
**Soldini & Dubini**, in Morcote, lavori edili, società in nome collettivo (FUSC del 4. 12. 1961, N° 284, p. 3525). La società è sciolta dal 1° gennaio 1972. Essendo terminata la liquidazione questa ragione sociale è cancellata.

28. gennaio 1972. Immobili, ecc.  
**Cefinvest S.A.**, in Lugano n. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 gennaio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la gestione di beni mobili e immobili, di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese di nazionalità svizzera o estera, nonché l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società non eserciterà nel cantone Ticino alcuna attività, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Sergio Ferrari, da Arzo, in Breugnot. Recapito: Corso Pestalozzi 9, presso Interkredit Bank Zürich S.A.

#### Distretto di Mendrisio

28. gennaio 1972. Liquori.  
**Luigi Guglielmetti, prodotti Cedral — Tassoni**, in Novazzano, concessionario dei prodotti Cedral-Tassoni (liquori) (FUSC del 13. 4. 1967, N° 85, p. 1260). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

#### Waadt — Vaud — Yaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

28. janvier 1972. Tabacs.  
**Bernard Cioognani**, a Rougemont. Le chef de la maison est Bernard Cioognani, de Frutigen, a Rougemont. Tabacs, journaux, articles-souvenir.

28. janvier 1972. Chaussures.  
**Suzanne Pilet**, a Rougemont. Le chef de la maison est Suzanne Pilet, de Château-d'Oex et Rossinière, a Rougemont. Commerce de chaussures.

##### Bureau de Cully

28. janvier 1972. Création de jardins, etc.  
**A. Wirz**, précédemment à Cugy VD (FOSC du 11. 3. 1971, p. 576). Le titulaire Alfred Wirz allié Perroud, de Hombrechtikon ZH, a transféré le siège de son commerce et son domicile à Chexbres. Entrepreneur, création de jardins et courtier. Fleur de Lys B.

#### Bureau de Lausanne

27. janvier 1972. Immeubles.  
**Sogest S.A.**, a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 janvier 1972. Bu: gérance, investissement, acquisition, vente et exploitation de biens mobiliers et immobiliers. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Berney, de l'Abbaye et Collex-Bossy GE, a Lausanne. Adresse: Rue Caroline 8.

28. janvier 1972. Arts graphiques.  
**Schaller, Frewi SA**, succursale de Pully-près-Lausanne (FOSC du 1. 9. 1971, p. 2153), fabrication d'enveloppes, de papier et de cartonnage, exploitation d'entreprises des arts graphiques, avec siège principal à Broug. La procuracy d'Oskar Reis et d'Amanz C. Gressly est éteinte.

28. janvier 1972. Mercerie.  
**Angel Frères**, a Lausanne, commerce de mercerie et bonneterie en gros et représentation diverses (FOSC du 14. 2. 1949, p. 433). Nouvelle adresse: Boulevard de Grancy 46.

28. janvier 1972. Agence de voyages.  
**Albertson World Travel Organization S.A.**, a Lausanne, exploitation d'une agence de voyage, etc. (FOSC du 5. 11. 1970, p. 2518). L'administrateur René Rigazzi est démissionnaire; sa signature est radiée.

28. janvier 1972.  
**First National City Bank, New York**, succursale de Lausanne, a Lausanne (FOSC du 12. 7. 1971, p. 1723), banque, société bancaire nationale des U.S.A. avec première succursale à Genève. Edgard A. Giger, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général adjoint; il continue à signer individuellement. La succursale est également engagée par la signature individuelle des directeurs généraux adjoints: Peter Bloen d'Allemagne, à Genève; Stephen Kargere, des USA, à Genève; du directeur adjoint, Steven Gray, des USA, à Genève; des sous-directeurs Alex Hoffmann, de Bâle, à Genève; Peter Grollimund, de Bâle, à Lancy; des sous-directeurs, tout le procuracy est éteinte: Kenneth Korfmann; Hans Gander; Hans-Rudolf Wegmüller; des fondés de procuracy: Eric Bergner, de Köniz BE, à Genève; Peter I. Jina, de Zurich, à Genève; Augusto L. Fuchs, de Paradiso TI, à Massagno TI; Paul Schaad, d'Oberbipp BE, à Lancy; Miklos Vasarhelyi, de Hongrie, à Genève; Guido Vollenweider, de Hausen am Albis ZH, à Genève; Jose-Maria Fernandez, de l'Uruguay, a Founex VD; Alois-Johann Wiederkehr, de Dietikon ZH, a Pfaffhausen ZH.

28. janvier 1972.  
**Société d'expansion et de promotion de vins d'origine S.A.**, a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 janvier 1972. Bu: commerce, courtage et représentation de vins d'origine, spiritueux et boissons. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Stanley Nicolas, d'Epalinges, a Lausanne. Adresse: Grand-Pont 2 bis.

28. janvier 1972.  
**Equipements automatiques S.A.**, a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 novembre 1971. Bu: représentation d'équipements automatiques pour l'industrie, importation, distribution, achat, vente, fabrication et exportation de tous produits. Capital: de 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Raymond Fonjallaz, d'Epesses et Lutry, a Epesses. Adresse: Chemin des Trois Rios 5 bis (chez Raymond Fonjallaz).

28. janvier 1972. Constructions.  
**Laurent Membres S.A.**, a Lausanne, travaux de construction, etc. (FOSC du 5. 8. 1971, p. 1942). Procuracy collective à deux est conférée à Jacques-Henri Sartori, de Crana TI et Vevey, a Clarens.

28. janvier 1972.  
**Carrosserie Belada**, a Prilly, carrosserie, achat et vente d'automobiles (FOSC du 27. 1. 1972, p. 238). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

28. janvier 1972.  
**Carrosserie Belada, Nessosi et Barbi successeurs**, a Prilly, société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1972. Associés avec signature collective à deux: Danilo Nessosi, d'Italie, a Prilly et Graziano Barbi, d'Italie, a Renens. Tous travaux de carrosserie, tôlerie, ganerie, peinture de véhicules à moteur et de remorques. Route de Neuchâtel 10.

28. janvier 1972.  
**Résidence des Vergers S.A.**, a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 décembre 1971. Bu: toutes affaires immobilières. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions



nominatives de fr. 200, privilégiées quant au droit de vote et 40 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Daniel Rey, de Forêt-sur-Lucens, à Lausanne, président, et Fred Diday, de Bournens, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: Chemin des Trois-Rois 5 bis (chez Dagecco S.A.).

28 janvier 1972.

«**Vaudoise-Vie** Compagnie d'assurances sur la vie, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 1.12.1971, p. 2905). Procuration collective à deux est conférée à Eric Brandt, du Locle NE, à Chexbres; Sandro Delorenzi, de Miglietta TI, à Pully; Jean-Paul Hermann, de Payerne, à Morges; et Raymond Vincent, de Poliez-le-Grand, à Lausanne.

28 janvier 1972.

Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 14.9.1971, p. 2252). Procuration collective à deux est conférée à Eric Brandt, du Locle NE, à Chexbres; Sandro Delorenzi, de Miglietta TI, à Pully; Jean-Paul Hermann, de Payerne, à Morges; et Raymond Vincent, de Poliez-le-Grand, à Lausanne.

#### Wallis — Valais — Valèze Bureau de Sion

25 janvier 1972. Immeubles.

Vacances Neige S.A. No 38, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 19 janvier 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir de Ascano Parente, à Treviso (Italie), les PPE 48 A 7, 48 F 4 et 48 F 5 dans l'immeuble Val Vert à Crans sur Lens, pour la somme de fr. 193.000. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus sinon par une insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Josiane Berclaz, de Randogne, à Sion, est administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M<sup>r</sup> Jean-Pierre Pitteloud, à vocat.

27 janvier 1972. Ferblanterie.

Tapparel Frères, à Montana-Village, commune de Montana. Pierre-Antoine et Alexis Tapparel, tous deux de et à Montana, commune de Montana, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1972. Ferblanterie-appareillage et ventilation.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

26 janvier 1972. Bracelets.

A. Marchand, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 19.2.1969, No 41, p. 391). La maison a transféré son siège à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin. Le titulaire est All-Auguste Marchand, de Sonvilier BE, domicilié actuellement à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin. Commerce en gros et au détail de bracelets en tous genres et de fournitures industrielles; commerce d'horlogerie et de fournitures d'horlogerie en gros.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.

Alduc S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2.2.1972, No 27, p. 288). Uredra Vulcan, de Zurich, au Locle, directeur, est également secrétaire du conseil, sans être administrateur.

26 janvier 1972.

Montres Consul S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 29.7.1966, No 175). La signature de Roland Georges Auguste Bähler, fondé de pouvoir, est radiée.

26 janvier 1972. Tous produits laitiers.

Jean Perrier, à La Chaux-de-Fonds, commerce de tous produits laitiers, beurre, fromages, charcuterie, œufs, à l'enseigne «Au Moïsson» (FOSC du 28.6.1960, No 148). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 janvier 1972. Produits pharmaceutiques.

Phytolabo Pilonnel, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de produits pharmaceutiques à la marque «Phytolabo» (FOSC du 5.7.1960, No 154). La raison est radiée par suite de reprise, avec actifs et passifs, valeur 31 décembre 1971, par la nouvelle raison «Phytolabo, Mme Pilonnel», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

27 janvier 1972. Produits pharmaceutiques.

Phytolabo, Mme Pilonnel, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Colette Pilonnel née Furtenleimer, femme autorisée de Jean, de Cheyres, à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif, valeur 31 décembre 1971, de la maison «Phytolabo Pilonnel», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Fabrication et vente de produits pharmaceutiques à la marque «Phytolabo». Rue du Balancier 7.

27 janvier 1972. Immeubles.

S.I. Grenier 20 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23.3.1970, No 68, p. 644). Le conseil d'administration est composé de Gilbert Bernasconi, président (inscrit); Guido Martinelli, jusqu'ici secrétaire, devient vice-président, et Francis Roulet, de La Sagne NE et des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire (nouveau). La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

#### Bureau de Neuchâtel

26 janvier 1972. Fiduciaire.

Daniel Jaggi, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Daniel Jean-Louis Jaggi, de Gsteig BE, à Neuchâtel. Fiduciaire, gérance, transactions immobilières, encaissements et toutes affaires s'y rapportant. Bureau: Rue Saint-Honoré 8.

#### Genf — Genève — Ginevra

25 janvier 1972. Affaires financières.

Comintex SA, à Genève (FOSC du 12.8.1971, p. 2003). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. But modifié: procéder à toutes affaires commerciales et financières, notamment achat et vente de matières, équipements, matériel et de tous produits bruts ou manufacturés; procéder à l'exécution de tous contrats et mandats; participer à d'autres entreprises. Statuts modifiés le 20 janvier 1972. Administration: Philippe Basset, de Goumoens-la-Ville VD, à L'Isle VD, président; Pierre-Willy Zaehner, d'Hundwil AR, à Mies VD, secrétaire; Claude Renaud (inscrit jusqu'ici comme directeur), actuellement domicilié à Genève, nommé délégué, et Maurice Eichenberger (inscrit). Signature: individuelle de Philippe Basset et Claude Renaud ou collective d'un autre administrateur avec Philippe Basset et Claude Renaud. Les pouvoirs de Maurice Eichenberger sont modifiés en conséquence.

26 janvier 1972. Nettoyages.

E. Aebi, à Genève, nettoyage et repassage de vêtements (FOSC du 4.7.1945, p. 1578). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 janvier 1972. Entretien de machines.

«**Idcomatic**» H. Brandt, à Genève, commerce et entretien de machines et meubles de bureau (FOSC du 10.8.1970, p. 1814). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 janvier 1972. Café.

Liliane Favre, à Genève, café (FOSC du 23.1.1969, p. 172). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 janvier 1972.

«**Daim-Modex**» C. Vez, à Chêne-Bougeries, vêtements en daim, etc. (FOSC du 4.5.1970, p. 1025). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 janvier 1972. Orthopédie.

Theo Born, à Genève. Chef de la maison: Theodor Born, d'Allemagne, à Genève. Atelier d'orthopédie, 5, avenue du Mail.

26 janvier 1972. Produits d'entretien.

«**Suppac**» A. Carillat, à Genève, commerce de produits d'entretien (FOSC du 29.5.1967, p. 1831). Nouvelle adresse: 1-3, rue Lissignol.

26 janvier 1972. Brevets.

Michel-P. Micheli & Cie, à Genève, brevets et marques, etc., société en commandite (FOSC du 24.8.1970, p. 1914). Procuration individuelle a été conférée à Jean Pilonnel, de Cheyres FR, à Lancy.

26 janvier 1972. Véhicules.

Marius Robbiani, à Meinier. Chef de la maison: Marius Robbiani, de Novazzano TI, à Meiniger. Location de véhicules automobiles sans chauffeur, 18, chemin de l'Ancien-Tir.

26 janvier 1972. Montres.

«**Illustri Distributors**» B. Sztajzel, au Grand-Saconnex. Chef de la maison: Benjamin Sztajzel, du Vézuzela, au Grand-Saconnex. Importation, exportation et représentation de montres et d'articles de diverses natures, 16, chemin de Tavernay.

26 janvier 1972. Café.

Rita Uehlin, à Genève. Chef de la maison: Rita Uehlin, de Liddes VS, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Ecole», 61, rue des Eaux-Vives.

26 janvier 1972.

Bleuvair SI, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.8.1971, p. 2081). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 janvier 1972.

Bursa Metals and Raw Materials Corporation Ltd, à Genève, commerce de métaux, société anonyme (FOSC du 22.12.1969, p. 2935). La société est dissoute de fait et liquidée: Par conséquent, elle est radiée.

26 janvier 1972.

Technique et Financement des Agrumes SA «**Agrotec**», à Genève (FOSC du 2.11.1970, p. 2483). Jean de Muralt et Jean Caneri ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Croisier, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur avec signature individuelle.

26 janvier 1972.

Société Immobilière Avenue Louis-Bertrand, à Lancy, société anonyme (FOSC du 15.5.1970, p. 1122). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 20 janvier 1972. Maurice Gouy et Jean Patry ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Rémi Jequier, de Fleurier NE, à Vernier, président, et Armand Bossard, de Genève, à Vandoeuvres, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du Département des finances et contributions.

26 janvier 1972. Montres.

Boninchi SA, à Vernier, fabrication et vente de couronnes de montres, etc. (FOSC du 23.2.1971, p. 431). Procuration collective à deux a été conférée à Heinz Peier, de Wintertour ZH, à Genève.

26 janvier 1972.

Contis, Comptoir des tissus et confection SA, à Genève (FOSC du 23.6.1969, p. 1451). La société exploite un autre magasin à Vernier, 27, avenue Louis-Casati, Centre commercial de Balalexert.

26 janvier 1972. Participations.

Creativities Window Holding SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 janvier 1972. But: gestion, administration et contrôle de participations à toutes entreprises ou sociétés industrielles, commerciales, financières ou immobilières, spécialement dans le domaine des galeries d'art et de la création artistique. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Giuseppe Rossotto, d'Italie, à Turin, président; Maurice Brandt, de et à Genève, secrétaire, et Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio TI, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Jean-Gabriel Zanetta, avocat.

26 janvier 1972.

Darsec Fund Management Co SA, à Genève (FOSC du 1.9.1970, p. 1982). Nouvelle raison de commerce: SMC Fund Management Company SA. Statuts modifiés le 20 décembre 1971. Jacques Darier et Yves Micheli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Paul Guillermin et Johan Pleines, sont radiés. Jost V. Steinbrüchel, de Zurich, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur René de Chochoz (inscrit), jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

26 janvier 1972. Produits pharmaceutiques.

Claude Eisenhoffer SA, à Gy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 décembre 1971. But: fabrication et commerce de produits chimiques et pharmaceutiques ainsi que de tous autres produits cosmétiques, diététiques ou articles similaires. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Claude Eisenhoffer, de Genève, à Gy, président, et Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio TI, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: chez Claude Eisenhoffer.

26 janvier 1972. Montres.

Emka, Fancy Watches, Erwin Ziegler SA (Emka, Fancy Watches, Erwin Ziegler AG), à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 janvier 1972. But: fabrication, achat et vente de montres et fournitures et de tous les articles ayant trait à l'horlogerie. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres; Klaus Appel, de et à Bienne, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue du Môle, chez Delvina SA.

26 janvier 1972.

Galerie Maryse Haerdi SA, à Genève (FOSC du 16.12.1969, p. 2890). Roland Charpillot et Georges Leemann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maryse Haerdi, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

26 janvier 1972. Denrées alimentaires.

Narava International SA, à Genève, toutes denrées alimentaires et produits agricoles (FOSC du 11.3.1966, p. 816). Daniel Pingel et Henri Matthey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs du premier sont radiés. Administration: Pierre Lacour, président (inscrit), et Ernst Freimann, de et à Zoug, vice-président et délégué, lesquels signent individuellement.

26 janvier 1972.

Publinox Films SA, à Meyrin, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 janvier 1972. But: création et réalisation de tous films

noir-blanc et couleur, sonores et muets dans tous les domaines, notamment du reportage, à des fins publicitaires ou non, ainsi que location d'unités de reportage: équipements et personnel. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Irène Savoy, de Fribourg, à Meyrin, présidente, et Françoise Lacombe, de Binningen SO, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 9, chemin de la Ramée, chez Jean-Claude Chanel.

26 janvier 1972.

Tea-room Le Radar SA, à Genève (FOSC du 28.8.1967, p. 2870). Fernand Reyrenn n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-A. Pineau, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 92, rue du Rhône, chez Pierre-A. Pineau.

26 janvier 1972. Immeubles.

Raditor SA, à Carouge, achat et vente de valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 27.11.1969, p. 2739). Nouveau siège: Confignon. Statuts modifiés le 17 janvier 1972. Adresse: chemin du Bord-de-l'Aire, chez Christian Weyer.

26 janvier 1972. Participations.

Sixer Holding SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 janvier 1972. But: gestion, administration et contrôle de participations à toutes entreprises ou sociétés industrielles, commerciales, financières ou immobilières. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Giuseppe Rossotto, d'Italie, à Turin, président; Maurice Brandt, de et à Genève, secrétaire, et Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio TI, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Jean-Gabriel Zanetta, avocat.

26 janvier 1972.

«**Sodeco**» Société des Compteurs de Genève, à Genève, fabrication et vente d'appareils, société anonyme (FOSC du 2.12.1971, p. 2915). Les pouvoirs de Max Hegner sont radiés.

26 janvier 1972. Nettoyages.

Swan Clean SA, à Genève, toutes opérations de nettoyage de bureaux, etc. (FOSC du 12.11.1971, 2748). Nouvelle adresse: 2, chemin des Mines.

26 janvier 1972. Ferblanterie, etc.

Pierre Blaser & Jean-Paul Sordolliet, à Genève, ferblanterie, etc. société en nom collectif (FOSC du 27.4.1971, p. 995). Jean-Paul Sordolliet n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Pierre Blaser reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Pierre Blaser, à Genève.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank, Filiale St. Moritz, vermisst:

Fr. 1000.—Ser. 201 Nr. 1588	5 %	vom 31. Januar 1968*
Fr. 1000.—Ser. 201 Nr. 1958	5 %	vom 4. November 1968*
Fr. 200.—Ser. 201 Nr. 3003	5 1/2 %	vom 27. Oktober 1970**
Mit Coupons per	**	31. Oktober 1971 & ff.
	**	30. April 1971 & ff.

lautend auf Inhaber.

Die allfälligen Inhaber dieser vorstehend aufgeführten Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die vermissten Titel kraftlos erklärt werden. (249<sup>h</sup>)

7002 Chur, den 8. Februar 1972 Der Präsident des Bezirksgerichtes  
Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es wird nachstehend bezeichneter Hypothekartitel vermisst:

Kaufschuldbrief von Fr. 3000.—, datiert 1. September 1903, laut Pfandprotokoll Waldkirch Bd. 6, Nr. 1095, lastend auf Parzelle Nr. 483 Waldgrundstück «Mooshöldl».

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von dieser Aufforderung an beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau SG zu melden, andernfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (240<sup>h</sup>)

9202 Gossau, den 1. Februar 1972 Bezirksgerichtskanzlei

Es wird vermisst das

Sparheft Nr. 40328-8 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, lautend auf Hanspeter Vonthron, Langegasse 2, Binningen, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 17 653.05.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (237<sup>h</sup>)

4410 Liestal, den 3. Februar 1972 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst das

Sparheft Nr. 14133-10 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Muttenz, lautend auf Josef Schnetzer-Lessing, Basel, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 14 045.20.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (237<sup>h</sup>)

4410 Liestal, den 3. Februar 1972 Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

3 Inhaber-Kassenobligationen der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, zu je Fr. 1000.—, à 5%, Nrn. 711615/17, angegangen 7. Oktober 1969, fällig 7. Oktober 1974, mit Jahrescoupons ab 7. Oktober 1971.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (239<sup>h</sup>)

6210 Sursee, den 4. Februar 1972 Der Amtsgerichtspräsident  
von Sursee:  
Wigger



## Le détenteur de

l'obligation hypothécaire de fr. 5000.-, inscrite le 18 novembre 1946, intérêt maximum 4%, deuxième rang, profite des cases libres, inscrite en faveur du porteur, portant le numéro 57334 des présentations au Registre Foncier d'Aubonne, et grevant la parcelle 131 de la commune de Sauraz,

est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district d'Aubonne jusqu'au 15 février 1973, à défaut de quoi l'annulation pourra être requise. (242<sup>b</sup>)

1170 Aubonne, le 7 février 1972

Le président du Tribunal du district d'Aubonne: Bercher

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la

cédule hypothécaire de fr. 3000.-, au profit de Raymonde Lucette Oswald-Boehlen et de Denise Fabienne Gerber-Boehlen, du 3 septembre 1947 Série IG N° 9951 et de la cédule hypothécaire de fr. 5000.- au profit de Gertrude Boehlen, du 3 septembre 1947 Série IG N° 9952 grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble N° 214 de la Commune de St-Imier, lieu dit «Rue du Pont» habitation-restaurant N° 36, buanderie N° 36B, assise, aïssance, jardin d'une contenance de 5,48 ares et d'une valeur officielle de fr. 189 800.-, appartenant à Monsieur Adrien Leschot, ouvrier s/cadrons au Locle et à Madame Raymonde Lucette Oswald-Boehlen, ménagère à St-Imier, chacun pour une moitié,

de les produire au greffe du Tribunal de Courtelary ou de se faire connaître dans un délai de 12 mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (241<sup>b</sup>)

2608 Courtelary, le 3 février 1972

Le président du Tribunal a. i.: Jean Comment

Par ordonnance du 3 février 1972, le président II du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler:

une obligation hypothécaire au porteur du 28 mars 1964, établie contre Edouard Chappuis, feu Louis, Champ des Fontaines 9, à Fribourg, obligation au montant de fr. 25 000.-, grevant en 1<sup>er</sup> rang l'immeuble art. 420 du registre foncier de Corpataux, habitation et place de 541 m<sup>2</sup>, taxés fr. 46 705.-, immeuble propriété de M. Edouard Chappuis.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (235<sup>b</sup>)

1700 Fribourg, le 3 février 1972

p. o. le greffier du Tribunal: Plancherel

## Premier avis

Le président du Tribunal de première instance somme les détenteurs inconnus des

15 actions au porteur de fr. 500.- chacune, de la société Lucien Montant SA ayant son siège à Genève, actions portant les numéros 392, 393, 394, 395, 396, et 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334,

de les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de six mois à compter de la première insertion du président avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. M. XIV (243<sup>b</sup>)

1200 Genève, le 7 février 1972

Tribunal de première instance, Genève  
P. Fournier, président

Le juge-instructeur du district de Sion à la requête de M<sup>e</sup> Jean Mariéthod, avocat à Sion, au nom de Francesco Gazzola, ingénieur à Milan, somme le détenteur inconnu des titres ci-après, de les déposer en notre greffe, dans les six mois dès la présente publication (art. 983 et ss. C.O.)

18 actions au porteur, de fr. 1000.- de valeur nominale, de Petrochemical SA à Sion et portant les N° 34 à 51. (236<sup>b</sup>)

1950 Sion, le 4 février 1972

Le juge-instructeur: Louis de Riedmatten

## Kraftloserklärungen

## Annulations - Annullamenti

Es werden kraftlos erklärt:

- Inhaber-Kassenschein Nr. 2081 der Amtersparniskasse Aarberg von nominell Fr. 5000.-, versehen mit Jahrescoupon Nr. 3 per 27. August 1971 (Zins 5%);  
- Inhaber-Kassenschein Nr. 2082 der Amtersparniskasse Aarberg von nominell Fr. 5000.-, versehen mit Jahrescoupon Nr. 3 per 27. August 1971 (Zins 5%). (248)

3270 Aarberg, den 8. Februar 1972 Der Gerichtspräsident: Kunz

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unter dem heutigen Datum kraftlos erklärt:

Inhaber-Kassascheine Nr. 7127/78 zu je nom. Fr. 5000.- der Amtersparniskasse Fraubrunnen mit Zinscoupons à 5½% per 29. Mai 1972 und 1973;

Inhaber-Kassascheine Nr. 71317/18 zu je nom. Fr. 5000.- der Amtersparniskasse Fraubrunnen mit Zinscoupons à 5½% per 31. August 1971 - 1973. (244)

3312 Fraubrunnen, 7. Februar 1972

Der Gerichtspräsident: Schindler

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 21. Januar 1972 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

4 Inhaber-Kassascheine «Migros-Typ», 5½%, zu je Fr. 1000.- nom., Nrn. 318854-57, fällig am 31. Januar 1974 (Laufzeit 3 Jahre). (247)

8000 Zürich, den 3. Februar 1972

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Par jugement du 7 février 1972, et en vertu des art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, 2 L.i. CCS, le président du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation de la

cédule hypothécaire de fr. 6000.-, taux 6%, souscrite par M. Henri Nicol à Soule, au profit de la Caisse d'Epargne de Bassecour, inscrite le 4 avril 1939 à Série IIg/4185, grevant en premier rang les immeubles feuilletés N° 12 et 25 du ban de Soule, appartenant à feu Marguerite Nicol née Gréin, Soule. (246)

2800 Delémont, le 7 février 1972

Le président du Tribunal: Ceppi

Par décision du 7 février 1972, le président du Tribunal du district de La Neuveville a prononcé l'annulation de la

cédule hypothécaire de fr. 2500.-, taux 6%, au nom d'Emile Sunier, inscrite le 3 juin 1946 à série I N° 2398, grevant en premier rang les immeubles N° 89, 1490 et 2089 du ban de Nods. (245)

2520 La Neuveville, le 7 février 1972

Le président du Tribunal: M. Houlmann

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der im Jahre 1905 in Storpolder gebaute Schleppkahn «Hektor» (ex «Edelweiss 18») und der im Jahre 1948/49 in Tamise gebaute Motorschlepper «Rex Rhenus» (ex «Untervalden») sind durch die Eigentümerin, Rhein Touristik Reederei AG, in Glarus, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme der Schiffe oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. A 85)

4000 Basel, den 28. Januar 1972

Schiffsregister Basel-Stadt

## Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Am 4. Februar 1972 ist der Firma Anita Beer, Textilien, 7188 Sedrun, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft durch einen Totalausverkauf zu liquidieren.

Mit der Bewilligung wurde der Firma Anita Beer, Textilien, Sedrun, für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 15. August 1972 verboten, auf dem Gebiete der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen. (Art. 16 der eidg. Ausverkaufsordnung.) (A 89)

7001 Chur, den 4. Februar 1972

Kantonale Polizeidirektion Graubünden  
Pass- und Patentbüro

Die Firma Max Adler & Co, Herren- und Knabenkleidung, Vorstadt 3, Schaffhausen, wird, gestützt auf Art. 16 Abs. 1 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Herren- und Knabenkleidung in der ganzen Schweiz vom 1. Juli 1972 bis 30. Juni 1977 belegt. Mit dem Verbot ist der Firma Max Adler & Co die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen während der Sperrfrist untersagt. (A 87)

8201 Schaffhausen, den 8. Februar 1972

Die Polizeidirektion Schaffhausen

## Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

La signora En Zarbl, Ascona, a stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale della sua Boutique Al Cavallino Bianco, abbigliamento per signora, Ascona.

Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 31 marzo 1977. (A 88)

6501 Bellinzona, 8 febbraio 1972

Dipartimento dell'economia pubblica

## Caisse Vieillesse-décès du personnel de la maison Jules Lazzarelli, Roger Lazzarelli succ.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez M. Roger Lazzarelli, 17 chemin Fossard, 1211 Conches.

Les créanciers et ayants-droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 28 février 1972. (A 78<sup>b</sup>)

1211 Conches, le 7 février 1972

Le conseil de fondation

## Fondation en faveur du personnel de la maison Jules Lazzarelli, Roger Lazzarelli succ.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez M. Roger Lazzarelli, 17 chemin Fossard, 1211 Conches.

Les créanciers et ayants-droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 28 février 1972. (A 77<sup>b</sup>)

1211 Conches, le 7 février 1972

Le conseil de fondation

## Kleinert et Cie SA en liquidation, Bienne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1971 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

En conséquence, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de la liquidatrice, la Société Anonyme Fiduciaire Suisse (Schweizerische Treuhandgesellschaft), 3, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève 1, d'ici le 1<sup>er</sup> mai 1972.

1211 Genève, le 2 février 1972

La liquidatrice

## Kleinert &amp; Cie AG in Liquidation, Biel

Liquidations-Schulden gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche bis zum 1. Mai 1972 in schriftlicher Form zu Händen der Liquidatorin, der Schweizerischen Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse), 3, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève 1, anzumelden. (A 86<sup>b</sup>)

1211 Genf, den 2. Februar 1972

Die Liquidatorin

## Société Immobilière Boulevard Carl-Vogt N° 7 Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Par décision du 3 février 1972, la Société Immobilière Boulevard Carl-Vogt N° 7, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 29 février 1972, en mains des liquidateurs, Messieurs Gérard Pillon et Roland Antonioli, p. a. «Multitherme» R. A. Antonioli, 4 Chemin des Verjus, au Grand-Lancy. (A 76<sup>b</sup>)

1200 Genève, le 3 février 1972

Les liquidateurs

## Fondation en faveur du personnel de A. Reymond &amp; Cie SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé auprès dudit service de surveillance, rue du 31-Décembre 47, 1207 Genève.

Les créanciers et ayants-droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 15 mars 1972. (A 90<sup>b</sup>)

1208 Genève, le 7 février 1972

Le conseil de fondation

## Indeur SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 décembre 1971 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 mars 1972 en main de Madame Odette Augsburger, expert-comptable, liquidatrice, Fiduciaire Orco 3, rue Ami-Lullin, 1207 Genève. (A 80<sup>b</sup>)

1207 Genève, le 10 février 1972

La liquidatrice

## Absence

Par ordonnance du 4 février 1972, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a déclaré l'absence de:

Hanus Eduard Georg Wilhelm, ressortissant allemand, né le 6 juin 1865, commerçant, domicilié en dernier lieu Mommsenstrasse 34 à Berlin-Charlottenburg et dont on est sans nouvelle depuis la seconde guerre mondiale.

Les effets de cette déclaration d'absence remontent au 1<sup>er</sup> janvier 1946.

Les droits subordonnés au décès de l'absent peuvent être exercés sous les conditions posées par les art. 546 et 548 du Code civil suisse, par les art. 611 à 613 du nouveau Code Vaudois de procédure civile. (A 84)

1003 Lausanne, le 4 février 1972

Le président: S. Contini  
Le greffier: P. Guignard

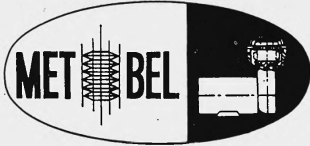
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken Marques Marche

### Eintragungen Enregistrements

255954. Date de dépôt: 8 décembre 1971, 17 h.  
Metal Bellows Corporation, 1075 Providence Highway, Sharon (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce.

Machines et machines-outils, à savoir pompes à soufflets pour le traitement des liquides et des gaz. (Cl. int. 7)



255955. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1971, 17 Uhr.  
Pizza Hut, Inc., 10225 East Kellogg, Wichita (Kansas, USA). — Fabrikation und Handel.

Pizza-Pasteten, Getreidepräparate, Brot und Konditoreiwaren. (Int. Kl. 30)



255956. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1971, 18 Uhr.  
Diethelm & Co. AG (Diethelm & Cie S.A.) (Diethelm & Co. Ltd.), Mühlebachstrasse 20, Zürich 8. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 140820. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1971 an.

Reinigungs-Maschinen, -Apparate und -Geräte aller Art sowie deren Bestand- und Zubehörteile; chemische Produkte für die Reinigung, Imprägnierung und Pflege der Böden, Reinigungs-, Wasch- und Poliermittel aller Art, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Beizen, Wachse für die Herstellung von Pflege- und Reinigungsmitteln für Böden, Wände, Möbel, Fenster und Spiegel; Masehinen, Apparate und Geräte für Haushalt, Garten und Landwirtschaft, nämlich Küchen-Maschinen, -Apparate und -Geräte, fahrbare Abfallbehälter, Wagen zum Transport von Reinigungsmitteln und -geräten, Papierkörbe, Maschinen und Geräte zum Waschen und Wäschetrocknen, Personenwaagen, Nähmaschinen, Essbesteck und Geschirr, Rasenpflege-Maschinen, Spaten, Schaufeln, Hacken, Gartenscheren, Baum sägen, Okuliermesser, Rasensprenger, Schubkarren, Schädlingsbekämpfungsspritzen; elektrische Apparate, nämlich Rasierapparate, Haartrockner, Zahnbürsten und andere Apparate und Geräte für Körperpflege, Bohrmaschinen, Schleifmaschinen, Beleuchtungsapparate, Bügeleisen und -maschinen; Motoren; Heiz-, Koch-, Kühl- und Lüftungs-Apparate; Glaswaren, nämlich Trinkgläser, Vasen, Behälter, Schalen, Spiegel, Flaschen, Laborgläser, Lampen, Aschenbecher, Glasplatten, Glaswolle; Baumaterialien, einschliesslich Glasbausteine; chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farben und Lacke, Klebstoffe, technische Öle und Fette; kosmetische und pharmazeutische Produkte, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, Verbandartikel; ärztliche und gesundheitliche Apparate; Feuerlöschapparate und -geräte; Kleisenwaren, nämlich Nägel, Haken, Klammern, Agraffen, Schrauben, Schraubenmutter, Dübel; Textilwaren; Lederwaren, nämlich Schuhe, Koffer, Taschen, Mappen, Etuis, Gürtel, Transmissionsriemen, Portemonnaies, Lederbekleidung; Papierwaren, nämlich Papiersäcke und -taschen, Schreibpapier, Paekpapier, Kartons, Kartonschachteln, Briefumschläge, Klopsettpapier, Papierservietten, Papierreinigungstücher, Küchenpapier, Papiertischtücher, Papierkleider und -wäsche, Tapeten, Filter, Dekorationspapiere, Trinkbecher, Büchsen, Kleberollen, Schnüre; Waren aus Gummi und Ersatzstoffen, nämlich Schläuche, Dichtungen, Ballons, Gebinde und Behälter, Bodenbeläge, Tapeten, Fugenbänder, Schuhbesohlungsmaterial, Gummibekleidung, Schuhwaren, Stempel, Schnüre; Bänder; Büro-Maschinen, -Apparate und -Materialien aller Art; Spielwaren; Möbel; Uhren; physikalische, chemische und optische Apparate und Instrumente, Telefon- und Radio-Apparate; Fahrzeuge; Lebensmittel, Getränke; Tabakwaren. (Int. Kl. 1 bis 12, 14, 16 bis 34)

## WETROK

255957. Hinterlegungsdatum: 10. August 1971, 20 Uhr.  
W. H. Brady & Co., 727 W. Glendale Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, ausgenommen Zielbeleuchtungsanlagen und Positionslichter für die Luftfahrt; elektronische Leitungs- und Kurzschluss-Suchgeräte; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 9)

## PATHFINDER

255958. Hinterlegungsdatum: 27. August 1971, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## DEMALASE

255959. Hinterlegungsdatum: 14. September 1971, 20 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 26. März 1971.  
Sweetheart Plastics Limited, 11, High Street, Fareham (Hampshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen für Nahrungsmittel und deren Teile; gewerbliche Messer, Gabeln und Löffel; Becher sowie Deckel dazu aus Papier, Pappe und Kunststoff; kleine Küchengeräte sowie Behälter und zugehörige Deckel aus Papier, Pappe und Kunststoff. (Int. Kl. 7, 8, 16, 20, 21)

## SWEETHEART

255960. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 19 Uhr.  
Inauen-Geräte, Stuhl- u. Tischfabrik, Kasernenstrasse 39A, Herisau (Appenzell A. Rh.). — Fabrikation und Handel.

Vacuumverpackungsmaschine schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 7)

## SWISSPORTER

255961. Date de dépôt: 19 octobre 1971, 18 h.  
The Chloride Electrical Storage Company Limited, 50, Grosvenor Gardens, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Batteries électriques et parties et accessoires desdites. (Cl. int. 9)

## FIREBRAND

255962. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1971, 18 Uhr.  
Brown & Williamson Tobacco Corporation (Export) Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

## LYME

255963. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1971, 20 Uhr.  
Faultless Starch Company, 1025 West Eighth Street, Kansas City (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Präparate zur Reinigung von Metall sowie zur Entfernung von Rost und Flecken. (Int. Kl. 3)

## KLEEN KING

255964. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1971, 19 Uhr.  
American Air Filter Company Inc., 215 Central Avenue, Louisville (Kentucky, USA). — Fabrikation und Handel.

Vorrichtungen und Apparate zum Dämpfen von Schwingungen und von Geräuschen von gasförmigen, dampfförmigen und flüssigen Medien, Teile davon und Armaturen hierzu. (Int. Kl. 7, 11)

## PULSCO

255965. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1971, 18 Uhr.  
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Silikon-Giessmassen zum Ueberziehen und Einkapseln von elektrischen Schaltungen und Schaltelementen. (Int. Kl. 1)

## SILCOPAC

255966. Date de dépôt: 28 octobre 1971, 19 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrication et commerce.

Vins et boissons alcooliques à base de vin. (Cl. int. 33)

## DON VINO

255967. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1971, 20 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrikation und Handel.

Bodenpflegemittel. (Int. Kl. 3)

## SIBRIL

255968. Hinterlegungsdatum: 4. November 1971, 19 Uhr.  
Maison Justy, Ernestine Justitz & Cie, Steinenvorstadt 12, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138795. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juni 1971 an.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## COLLEGE

255969. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1972, 20 Uhr.  
Bommer AG, Langgrütstrasse 112, Zürich 9. — Fabrikation und Handel.

Elektro-medizinische Apparate aller Art, insbesondere Hörapparate und Apparate der Hörmittelbranche. (Int. Kl. 10)

## REXTON-PRIMO

255970. Hinterlegungsdatum: 5. November 1971, 18 Uhr.  
Roland Schüssler, im Kirchengarten 39, Binningen (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Untersuchungsgeräte für die Abwasserreinigung. (Int. Kl. 9)

## BSB-BAROMAT

255971. Hinterlegungsdatum: 11. November 1971, 18 Uhr.  
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). — Fabrikation und Handel.

Bänder zur magnetischen Aufzeichnung. (Int. Kl. 9)

## POSI-TRAK

255972. Hinterlegungsdatum: 11. November 1971, 20 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Schweden, 11. August 1971.  
Josty Electronic v/Ole Hagelin, Nobelvägen 147, Malmö (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Elektronische Bauesets, elektronische Ausrüstungen und Komponenten hierfür. (Int. Kl. 9)

## JOSTY

255973. Hinterlegungsdatum: 18. November 1971, 18 Uhr.  
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Insektenbekämpfungsmittel, Schwamm- und Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

## PERMA-COL

255974. Hinterlegungsdatum: 18. November 1971, 18 Uhr.  
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Insektenbekämpfungsmittel, Schwamm- und Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

## TOTA-COL

255975. Hinterlegungsdatum: 19. November 1971, 11 Uhr.  
Cimex AG, auf dem Wolf 32, Basel 28. — Fabrikation.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

## CEMAQUIN

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Verfügung

des Beauftragten für die Stabilisierung des Baumarktes betreffend die Ausführungssperre in den Regionen mit überforderten Baukapazität

(Vom 26. Januar 1972)

Der Beauftragte für die Stabilisierung des Baumarktes, gestützt auf Artikel 7 Absatz 2 des Bundesbeschlusses vom 25. Juni 1971 über Massnahmen zur Stabilisierung des Baumarktes, verfügt:

Art. 1. Ausführungssperre. In den folgenden gemäss Artikel 1 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Januar 1972 umgrenzten Regionen werden alle in Artikel 4 des Bundesbeschlusses vom 25. Juni 1971 aufgezählten Baukategorien der Ausführungssperre unterstellt:

a) Zürich (ausgenommen die Gemeinden Mönchaltorf, Egg, Meilen, Uetikon, Männedorf, Oetwil am See, Stäfa, Hombrechlikon, Horgen, Wädenswil, Richterswil, Illnau, Lindau, Nürensdorf, Brütten, Winkel, Bächenbühlach, Bülach, Oberglatt, Niederglatt, Niederhasli, Hinwil, Dürnten, Rüti, Bubikon, Grüningen).

b) Bern  
c) Zug  
d) Basel  
e) Liestal  
f) Lausanne  
g) Montreux/Vevy  
h) Morges  
i) Nyon  
k) Genéve

In den folgenden Regionen werden nur die hiernach aufgezählten Baukategorien von Artikel 4 der Ausführungssperre unterstellt:

a) Luzern: Kategorien a, b, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, p, r.  
b) Schaffhausen: Kategorien a, f, h, m.  
c) Engelberg, Montana-Crans, Lugano, Locarno, Chiasso: Kategorien a, d, f, g, h, m.  
d) Monthey: Kategorien a, c, d, f, h, m.

Die Ausführungssperre gilt bis zum 31. Januar 1973.

Art. 2. Freigabe gesperrter Bauvorhaben. Mit der Errichtung von Bauten, deren Ausführung durch eine in der Zeit vom 1. Februar 1972 bis 31. Oktober 1972 erlassene behördliche Verfügung gesperrt worden ist, darf am 1. Februar 1973 begonnen werden.

Die Freigabe wird von der Behörde verfügt, die gemäss Artikel 3 der Verordnung vom 26. Juli 1971 über die Zuständigkeit und das Beschwerdeverfahren bei Bewilligungen im Zusammenhang mit den Massnahmen zur Stabilisierung des Baumarktes zuständig ist.

Der Bauherr hat bis zum 31. Dezember 1972 nachzuweisen, dass das Bauvorhaben spätestens am 31. Oktober 1972 im Sinne von Artikel 13 Absatz 3 der Verordnung vom 30. Juni 1971 über Massnahmen zur Stabilisierung des Baumarktes ausführungsfähig war.

Für Bauvorhaben, die gemäss Verordnung vom 29. September 1971 betreffend die Ausführungssperre in den Regionen mit überforderten Baukapazität auf den 1. Juli 1972 von der Ausführungssperre befreit werden können, müssen bis zum 1. März 1972 die erforderlichen Unterlagen eingereicht werden.

Keine Freigabe erfolgt für Bauvorhaben, die wegen eines Abbruchverbotes nicht verwirklicht werden können.

Art. 3. Vorbehalt von Ausnahmen. Artikel 5 Absatz 3 des Bundesbeschlusses bleibt vorbehalten.

Art. 4. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt am 1. Februar 1972 in Kraft.

## Ordonnance

du préposé à la stabilisation du marché de la construction concernant l'interdiction temporaire de construire dans les régions où l'industrie de la construction est mise à trop forte contribution

(Du 26 janvier 1972)

Le préposé à la stabilisation du marché de la construction, vu l'article 7, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté fédéral du 25 juin 1971 concernant la stabilisation du marché de la construction, arrête:

Article premier. Interdiction temporaire de construire. Dans les régions suivantes, délimitées conformément à l'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 janvier 1972, toutes les catégories de constructions énumérées à l'article 4 de l'arrêté fédéral du 25 juin 1971 concernant la stabilisation du marché de la construction sont assujetties à l'interdiction temporaire de construire:

a) Zurich (sauf les communes de Mönchaltorf, Egg, Meilen, Uetikon, Männedorf, Oetwil am See, Stäfa, Hombrechlikon, Horgen, Wädenswil, Richterswil, Illnau, Lindau, Nürensdorf, Brütten, Winkel, Bächenbühlach, Bülach, Oberglatt, Niederglatt, Niederhasli, Hinwil, Dürnten, Rüti, Bubikon, Grüningen).

b) Bern  
c) Zug  
d) Bâle  
e) Liestal  
f) Lausanne  
g) Montreux/Vevy  
h) Morges  
i) Nyon  
k) Genève

Dans les régions suivantes, seules les catégories de constructions de l'article 4 énumérées ci-après sont assujetties à l'interdiction temporaire de construire:

a) Lucerne: catégories a, b, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, p, r.  
b) Schaffhouse: catégories a, f, h, m.  
c) Engelberg, Montana-Crans, Lugano, Locarno, Chiasso: catégories a, d, f, g, h, m.  
d) Monthey: catégories a, c, d, f, h, m.

L'interdiction temporaire de construire a effet jusqu'au 31 janvier 1973.

Art. 2. Libération de projets de construction interdits. Les constructions dont l'exécution a été interdite par une décision des autorités rendue entre le 1<sup>er</sup> février 1972 et le 31 octobre 1972 pourront débiter le 1<sup>er</sup> février 1973.

La libération fait l'objet d'une décision de l'autorité compétente au sens de l'article 3 de l'ordonnance du 26 juillet 1971 concernant la compétence et la procédure de recours en matière d'autorisations relatives aux mesures de stabilisation du marché de la construction.

Le maître de l'ouvrage doit fournir la preuve que, le 31 octobre 1972 au plus tard, le projet est prêt à tous égards à être exécuté au sens de l'article 13, 3<sup>e</sup> alinéa, de l'ordonnance du 30 juin 1971 concernant la stabilisation du marché de la construction. Cette preuve doit être fournie jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 1972.

Les projets qui peuvent être libérés pour le 1<sup>er</sup> juillet 1972 en vertu de l'ordonnance du 29 septembre 1971 concernant l'interdiction temporaire de construire dans les régions où l'industrie de la construction est mise à trop forte contribution doivent être présentés jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1972.

Les projets qui ne peuvent être exécutés en raison d'une interdiction temporaire de démolir ne sont pas libérés.

Art. 3. Exceptions. L'article 5, 3<sup>e</sup> alinéa de l'arrêté fédéral est réservé.

Art. 4. Entrée en vigueur. La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1972.

## Der Warenverkehr in der EFTA

Die vollständige, 1969 erschienene Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von Fr. 16.— bezogen werden. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

## Aussenwirtschaftskommission des Ständerates

Die Aussenwirtschaftskommission des Ständerates tagte am 7. Februar 1972 in Bern unter dem Vorsitz von Ständerat F. Honegger und in Anwesenheit von Bundespräsident N. Celio, Vorsteher des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes, Bundesrat E. Brugger, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Botschafter P. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, sowie von weiteren hohen Beamten.

Die Kommission befasste sich mit der Botschaft des Bundesrates zum Entwurf eines Bundesbeschlusses über ausserwirtschaftliche Massnahmen. Dieser Bundesbeschluss stellt eine Revision des Bundesbeschlusses über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland dar, der am 31. Dezember 1972 abläuft. Nach eingehender Diskussion beschloss die Kommission einstimmig, dem Ständerat die Zustimmung zum Entwurf des Bundesbeschlusses zu beantragen.

In der gleichen Sitzung behandelte die Kommission die Botschaft des Bundesrates über die Erstellung von Zollanlagen in Thônex (GE). Sie beschloss, dem Ständerat die Annahme des diesbezüglichen Bundesbeschlusses vorzuschlagen. Dieser sieht die Bewilligung von zwei Verpflichtungskrediten von insgesamt 13,5 Millionen Franken zum Bau eines französisch-schweizerischen Gemeinschaftszollamtes und eines Gebäudes für das Grenzschutzkorps vor.

Des weitern standen der 84. Bericht des Bundesrates über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland und der 16. Bericht über Änderungen des Gebrauchszolltarifs zur Beratung. Mit grossem Interesse nahm die Kommission Kenntnis von den Ausführungen von Bundesrat Brugger und Botschafter Jolles über den Fortgang der laufenden Verhandlungen mit den Europäischen Gemeinschaften und über die jüngste Entwicklung der internationalen Beziehungen im Bereiche des Handels und der Währungen. Sie beschloss dem Ständerat zu beantragen, von den getroffenen Massnahmen in zustimmendem Sinne Kenntnis zu nehmen sowie diese in Kraft zu belassen.

## Commission du commerce extérieur du Conseil des Etats

La Commission du commerce extérieur du Conseil des Etats s'est réunie le 7 février à Berne sous la présidence de M. le Conseiller aux Etats F. Honegger et en présence de M. le Conseiller fédéral N. Celio, Président de la Confédération et chef du Département fédéral des finances et des douanes, de M. le Conseiller fédéral E. Brugger, chef du Département fédéral de l'économie publique, de l'Ambassadeur P. Jolles, Directeur de la Division du commerce, ainsi que de plusieurs hauts fonctionnaires.

La Commission a examiné le Message du Conseil fédéral à l'appui d'un projet d'arrêté fédéral sur les mesures économiques extérieures. Ce projet d'arrêté constitue une révision de l'arrêté fédéral concernant les mesures de défense économique qui échoit le 31 décembre 1972. Après une discussion animée, la Commission a décidé à l'unanimité de recommander au Conseil des Etats l'adoption du projet d'arrêté.

D'autre part, la Commission a étudié le Message du Conseil fédéral concernant la construction d'installations douanières à Thônex GE. Elle a décidé de proposer au Conseil des Etats l'adoption du projet d'arrêté fédéral s'y référant. Celui-ci prévoit l'octroi de deux crédits d'engagement d'un total de 13,5 millions de francs pour la construction d'un bureau de douane franco-suisse et d'un immeuble pour le corps des gardes-frontières.

Enfin, la Commission a procédé à l'examen du 84<sup>e</sup> rapport du Conseil fédéral concernant les mesures de défense économique envers l'étranger et du 16<sup>e</sup> rapport concernant les modifications du tarif d'usage des douanes suisses. La Commission a pris connaissance avec intérêt des informations fournies par M. le Conseiller fédéral E. Brugger et l'Ambassadeur P. Jolles sur le développement des négociations en cours avec les Communautés européennes et sur l'évolution récente des relations internationales dans les domaines commercial et monétaire. Elle a décidé de proposer au Conseil des Etats d'approuver les mesures décrites dans ces deux rapports ainsi que de les maintenir en vigueur.

34.10.2.72

## Kanton Basel-Landschaft

Ausgabe einer

5% Anleihe 1972-87 von Fr. 40 000 000

bestimmt zur FINANZIERUNG von Schul-, Spital- und Strassenbauten sowie für Anlagen des Gewässerschutzes.

## Anleihebedingungen

**Laufzeit:** längstens 15 Jahre.  
**Abschnitte:** Inhabertitel von Fr. 1000.—, Fr. 5000.— und Fr. 100 000.— mit Jahrescoupons per 1. März.  
**Kotierung:** Basler und Zürcher Börse.

## Ausgabepreis:

99,40%

zuzüglich 0,60% eidgenössischer Titelstempel.

Barzeichnungen werden in der Zeit vom 10. bis 16. Februar 1972, mittags, von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

9. Februar 1972.

Basellandschaftliche Kantonalbank  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Kartell Schweizerischer Banken



## SAMURAI PORTFOLIO

Fonds de placement en valeurs japonaises

GERTRUST SA, 22, rue de la Cité, Genève

## Paiement de coupons au 15 février 1972

Gertrust SA, Société de gestion du Fonds de placement en valeurs japonaises, SAMURAI PORTFOLIO, informe les porteurs de parts de la mise en paiement des coupons annuels 3 et 4 pour l'exercice 1971,

dès le 15 février 1972

après des domiciles de souscription et de paiement ci-après:

## COUPON No 2:

Revenu net	Fr. 1.—
moins impôt anticipé	Fr. 0.30
montant net par part	Fr. 0.70

Répartition pour les porteurs non domiciliés en Suisse, avec déclaration bancaire Fr. 1.—

## COUPON No 4:

gains de cours	Fr. 2.—
(montant exonéré de l'impôt anticipé)	

Ces répartitions peuvent être réinvesties jusqu'au 3 mars 1972 compris en parts additionnelles du Fonds, avec une commission d'émission réduite à 1%.

Domiciles de paiement et de souscription:

Banca del Gottardo, Lugano  
Banca della Svizzera Italiana, Lugano } et leurs succursales  
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

MM. Hentsch & Cie, Genève  
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle  
MM. Wegelin & Co. (Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co.), St-Gall  
Le rapport annuel au 31 décembre 1971 en langues française, allemande, italienne et anglaise, sera disponible en mars auprès de la direction du Fonds et des domiciles susmentionnés.



# NOVA

**BÜROMÖBEL** seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion



vielseitige  
Registrierungsmöglichkeiten

**NOVEX AG** Torgasse 2, 8024 Zürich  
Telephon (01) 34 77 18

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

## DOMICILIATION ADRESSE COMMERCIALE

serait assurée par bureau commercial bien organisé, au centre ville Lausanne; mise à disposition téléphone et boîte aux lettres.

Event. travaux de secrétariat (français-allemand-anglais).

Ecrire sous chiffre PC 900255 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Im luxuriösen Appartementhaus «Albir 513»

### Restaurant mit Bar

im Hausmitigentum zu verkaufen. Ausgezeichnete Lage an der Costa Blanca direkt am Strand. 416 m<sup>2</sup> - DM 196 000.- ohne Inventar. Betrieb eines Hotel-Garni möglich.

Ermsthaft und kapitalkräftige Interessenten erhalten Auskunft und Dokumentation unter Chiffre, P 03-100685, an Publicitas, 4001 Basel.



**KURHAUS + med. KLINIK**  
ob Luzern, 600 m ü. M.  
Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten. Diätetiken, physikalische Therapie, syndikarische Massage.  
Chefarzt Dr. F. Arnold-Lienhardt, Spezialarzt für innere Krankheiten FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 22 02 04.

Zu verkaufen  
**DURA MACH 10**  
Hochleistungs-schreib-automat  
Tel. (061) 22 06 24



Zu verkaufen

5 Autominuten vom Autobahnanschluss N 1 Hunzenschwil entfernt (Gemeinde Niederlenz AG)

### zirka 8500 m<sup>2</sup> Industrieland

mit Geleiseanschluss.

Erschliessung erfolgt 1972.

Auskunft und Pläne durch Verwaltungskommission der Industriezonen 5702 Niederlenz (Tel. 064/51 44 02).

Ein einzigartiges Naturwunder  
**5 Millionen blühender Mandelbäume**  
unter dem ewig blauen Himmel von  
**MALLORCA**  
Die beliebten Jet-Sonderflüge. Bisher immer ausverkauft.

5. bis 12. März  
12. bis 19. März  
19. bis 26. März

**1 WOCHE Fr. 250.-**  
ab Genf und Fr. 270.- Basel/Zürich eingeschlossen Flug, Hoteltransfer und 7 Tage Vollpension  
**UNIVERSAL FLUGREISEN BASEL**  
Stienervorstadt 40 Telephone 061 / 22 15 44

Wir kaufen Ihre alten

### Lochkartenmaschinen

zu realen Preisen. Besonders interessieren uns Randmaschinen Typ IBM.

Anfragen an U. Aeschbacher, Tel. (065) 6 21 12, 4538 Oberbipp.

### Conventionsfreie Frachten

**Müller-Gysin AG.**

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

# Buchdruck Offset Formulare

E. Keller AG Formulare-druckerei  
8610 Uster  
Telefon 01 87 10 51

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



Bei der  
**pebe-datrix 500**  
liegen die Vorteile  
auf der Hand...

... denn Programme und Daten können in Magnetbandkassetten aufbewahrt werden:

Dadurch ist die Anzahl der Programme technisch unbegrenzt.

Deshalb bietet sie Organisationsmöglichkeiten, die bis heute für Computer der gleichen Preisklasse unmöglich waren.

Und schliesslich: die pebe-datrix 500 - Computer der mittleren Datentechnik - ist kurzfristig lieferbar.

#### Einige Beispiele von Standardprogrammen:

Finanzbuchhaltung für Treuhandunternehmen mit Saldospeicherung, ohne Magnetkonten, automatischer Bilanz, Rekapitulations-Buchhaltung.

Debitorenbuchhaltung mit automatischer WUST-Abrechnung auf Ende Quartal, Gegenkontospeicherung.

Lohnabrechnung mit vielen automatischen Funktionen (Baustellenrechnung).

Sie sollten mehr über die pebe-datrix 500 erfahren. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Verlangen Sie unsere Leasing-Konditionen.

**P. Baumer AG** 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 7 35 51

pebe Buchhaltungsorganisation  
Formulardruckerei



**Coupon** Wir interessieren uns für den Computer der mittleren Datentechnik pebe-datrix 500 (Gewünschtes bitte ankreuzen).

Nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.

Herrn \_\_\_\_\_ verlangen.

Telefon \_\_\_\_\_

Wir möchten den unverbindlichen Besuch eines Ihrer Computer-Spezialisten.

Wir möchten detaillierte Unterlagen (Prospekt) über die pebe-datrix 500.

Wir möchten Ihre Leasing-Konditionen.

SHAB 10/2

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

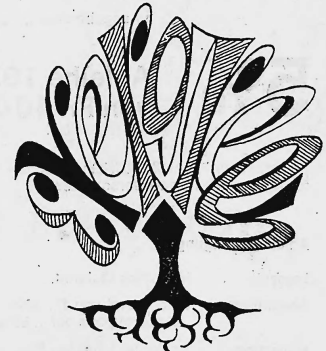
Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheck-Konto 30-520 bezogen werden.

La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

(Rapport spécial)

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonné sa publication. Il a paru aux éditions de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne, où il peut être obtenu contre versement préalable de Fr. 5.50 au compte de chèques postaux 30-520.

# Der Evergreen der Buch- binderei



Das ist die Broschur. Der erste Hit der Buchbinderei — das Ende des losen Blattes. Nie mehr liess sich die Broschur verdrängen. Sie hat ihre unschlagbaren Gebiete. Sie ist die günstigste Bindung für Drucksachen aller Gebiete der Wirtschaft, Wissenschaft, Verwaltung und Politik und nicht zuletzt die grosse Schrittmacherin für die Verbilligung des Buches. Durch die Phantasie der Typographen, Buchgrafiker und Buchbinder steht die Broschur heute schmuck und salonfähig in jeder Bibliothek. — Lassen Sie sich Beispiele von fadengehefteten und gelumbeckten Broschuren aus unserer Grossbuchbinderei zeigen und erklären, warum wir Sie so rasch und günstig bedienen können, natürlich bei voller Garantie für erste Facharbeit.



**Walter Bäsclin + Co**

Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen  
8034 Zürich 8, Mühlebachstrasse 128  
Telefon (051) 34 56 78